

# El Camino de Santiago



Guía práctica  
e histórica







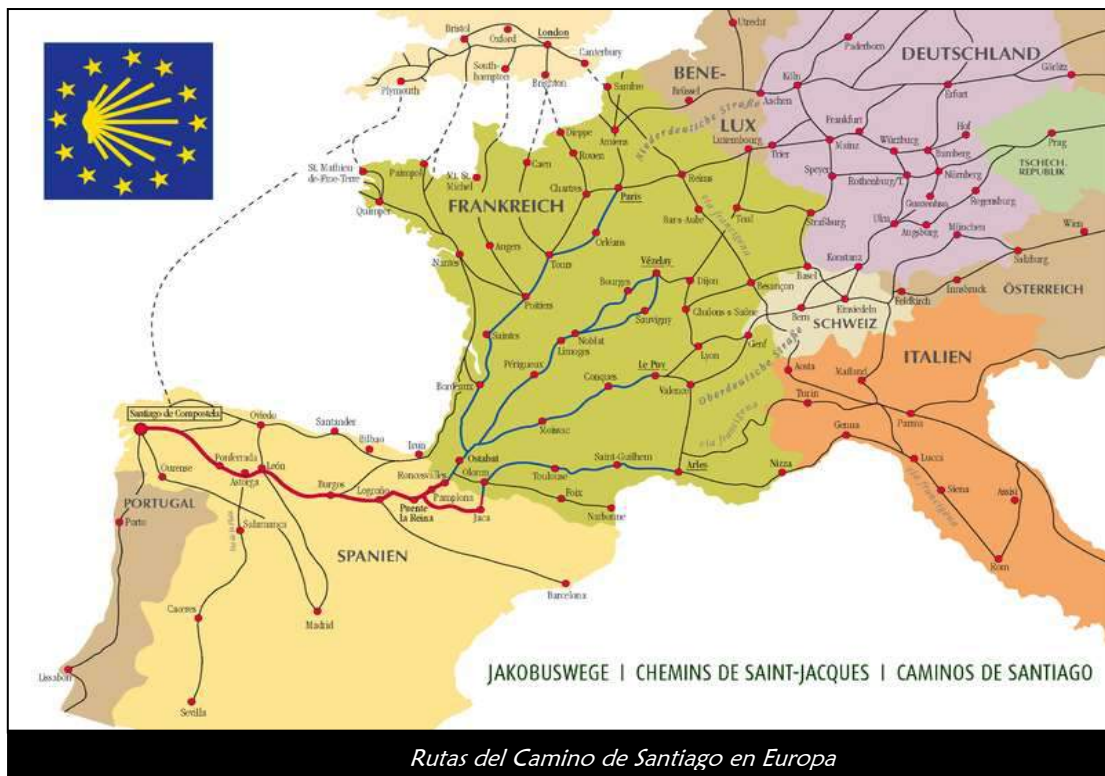
## ÍNDICE

<b>I-HISTORIA DEL CAMINO DE SANTIAGO .....</b>	<b>1</b>
PEREGRINAJE .....	13
<b>II-CAMINOS DE SANTIAGO.....</b>	<b>16</b>
1-CAMINO FRANCÉS .....	16
2-CAMINO ARAGONÉS .....	33
3-CAMINO PORTUGUÉS .....	35
4-CAMINO DEL NORTE.....	36
5-CAMINO PRIMITIVO.....	38
6-CAMINO INGLÉS .....	39
7-CAMINO VASCO .....	42
8-CAMINO BAZTANÉS.....	44
9-CAMINO CATALÁN POR SAN JUAN DE LA PEÑA .....	45
10-CAMINO VÍA DE LA PLATA.....	46
11-CAMINO SANABRÉS .....	49
12-EPÍLOGO A FISTERRA Y MUXIA .....	50
13-OTROS CAMINOS.....	52
<b>III-BIBLIOGRAFÍA Y WEBGRAFÍA .....</b>	<b>53</b>

## I- HISTORIA DEL CAMINO DE SANTIAGO.

El Camino de Santiago es una ruta que recorren los peregrinos procedentes de todo el mundo para llegar a la ciudad de Santiago de Compostela, donde se veneran las supuestas reliquias del apóstol Santiago el Mayor. Durante toda la Edad Media fue muy concurrido, después fue ligeramente olvidado pero en la actualidad ha vuelto a tomar un gran auge.

El Camino de Santiago Francés y las rutas francesas del Camino de Santiago han sido declarados por la Unesco Patrimonio de la Humanidad en 1993 y 1998 respectivamente. También el Consejo de Europa le ha otorgado el título de *Itinerario Cultural Europeo* y el honorífico de *Calle Mayor de Europa*.



Para entender las peregrinaciones medievales a Santiago de Compostela, debemos partir de la tradición que habla de la labor evangelizadora que el apóstol Santiago realizó en tierras de la Hispania romana.

Santiago de Zebedeo (Betsaida, Galilea, 5 a.C. — Jerusalén, Judea, 44 d. C.), llamado *Santiago el Mayor* para distinguirlo del otro apóstol llamado *Santiago el Menor* y también conocido como Jacob, San Jaime, San Diego y San Yago.



## Camino de Santiago



*Santiago el Mayor por José de Ribera, hacia 1634.*

Fue hijo de Zebedeo y Salomé, hermano de Juan el Apóstol y uno de los primeros apóstoles que recibieron la llamada de Jesús de Nazaret, cuando estaba pescando en el lago de Genesaret.

Según una tradición medieval, tras Pentecostés (hacia 33 d. C.) cuando los apóstoles son enviados a la predicación, Santiago habría cruzado el mar Mediterráneo y desembarcado para predicar el Evangelio en la Hispania romana (actuales España y Portugal). Para ello pudo embarcar en cualquier carguero que comunicaba comercialmente Hispania (que aportaba metales y otras materias primas) con Palestina (de la que se recibían mármol, especias y objetos elaborados) hasta alcanzar algún puerto de Andalucía.

A través de unos relatos se cree que su prédica habría comenzado en la Gallaecia, a la que habría llegado tras pasar las Columnas de Hércules, bordeado la Bética y la deshabitada costa de Portugal. Otras tradiciones afirman su llegada a Tarraco y su viaje por el valle del Ebro, hasta entroncar con la vía romana que recorría las estribaciones de la Cordillera Cantábrica y terminaba en la actual La Coruña. Una tercera versión postula su llegada a Carthago Nova (actual Cartagena), de donde partiría hacia el norte. Estos relatos tradicionales hacen de Santiago el santo patrón protector de España.



*Santiago Apóstol de peregrino.*

Desde hace siglos la propia Iglesia Católica asume que es imposible que Santiago estuviera en la Península Ibérica. A pesar de todo, el gran arraigo de este santo en España ha evitado que las cosas se aclararan. El propio Vaticano en el siglo XVII trató de frenar de alguna forma el culto en España, a lo que el rey Felipe IV, gran devoto del santo, se opuso en rotundo amenazando con separar la Iglesia española de Roma. Ante la amenaza, el Vaticano siguió permitiendo la versión legendaria de que Santiago predicó en España, visión que cae por su propio peso cuando se sabe que San Pablo quiso venir a predicar a la Península Ibérica por ser un territorio virgen y por tanto nunca evangelizado, lo que demuestra que Santiago nunca pisó España, ya que si lo hubiera hecho, tendría que haber sido antes que San Pablo.

En cualquier caso, la tradición de la evangelización por el Apóstol Santiago indica que éste hizo algunos discípulos, los Siete Varones Apostólicos,





## Camino de Santiago

que continuaron la tarea evangelizadora una vez que Santiago regresó a Jerusalén.

A su llegada a Palestina, incumple la prohibición de predicar el Cristianismo y tras una prédica es martirizado en Jerusalén. Fue decapitado hacia el año 43 por orden de Herodes Agripa I, rey de Judea

Según la tradición, su cadáver fue robado y conservado de alguna manera por los discípulos Atanasio y Teodoro, que le llevaron por el mar Mediterráneo en una mítica embarcación de piedra a tierras españolas. Allí es transportado en carro llegando a Iria Flavia, cerca de la actual Padrón, donde lo habrían enterrado justamente en el bosque de Libredón. Este lugar es elegido como lugar de enterramiento porque al llegar a un punto los bueyes se negaron a continuar y este hecho debió ser tomado como una señal divina.



*Traslado del cuerpo del Apóstol Santiago.  
Manuel Ximénez. Siglo XV. Museo del Prado*

Para entender el largo viaje emprendido por sus discípulos desde Palestina a las costas gallegas con el fin de dar sepultura al cuerpo de Santiago, tenemos que tener en cuenta las afirmaciones en las cuales San Jerónimo ratifica que fue establecido, al disponerse la salida de los Apóstoles hacia todos los rumbos de la tierra, que al morir: *“Cada uno descansaría en la provincia dónde había predicado el Evangelio”*.

Posteriormente, en el Breviario de los Apóstoles, de finales del siglo VI, se habla de la predicación de Santiago en España y de su enterramiento en el Arca Marmárica. Además la tradición oral se encarga de difundir el portento y en la segunda mitad del siglo VII, Beda el Venerable describe con meticulosa precisión la localización exacta del cuerpo del Apóstol en Galicia.

Aunque la invasión árabe y los tumultuosos cambios políticos, sociales y religiosos que acarrearón en el país, silencian durante un tiempo la incipiente tradición jacobea en España, pronto resurge a finales del siglo VIII de la pluma del célebre Beato de Liébana.

Por otra parte tras la batalla de Covadonga en el año 722, se asienta en Asturias un pequeño reino que intenta recuperar el ideal unificador de la monarquía hispano visigoda. Uno de los principales y decisivos monarcas de este periodo inicial fue Alfonso II El Casto que reinó durante un largo periodo de tiempo, entre el año 791 y el 842 y su gran logro fue consolidar la resistencia al



## Camino de Santiago

poder musulmán de Al-Ándalus. Es durante su reinado cuando se produce el milagroso descubrimiento de la tumba del Apóstol Santiago.

Según cuenta la *Concordia de Antealtares*, el primer testimonio escrito de los hechos datado en 1077, un ermitaño cristiano llamado Pelayo que vivía alrededor del año 813 en Solovio, en el bosque de Libredón, empezó a observar durante las noches sobre un monte deshabitado resplandores misteriosos. Inmediatamente informó del hallazgo a Teodomiro, obispo de Iria Flavia que marchó a aquel lugar encontrándose que esa luz revelaba el lugar donde estaba enterrada el Arca Marmárica. En el sepulcro pétreo hallaron un cuerpo degollado con la cabeza bajo el brazo, que atribuyeron a Santiago el Mayor.

Teodomiro visita la corte de Alfonso II para informarle de tan fenomenal suceso. El monarca organiza un viaje a este lugar y al llegar al citado "Campo de Estrellas", denominado por las luces que bailoteaban sobre el cementerio (Campus stellae: Compostela) o según otra interpretación el cementerio "compositum", manda la construcción de una pequeña capilla y otorga las tierras cercanas al obispo Teodomiro con sus correspondientes rentas.

Este lugar se convertirá en la sede episcopal y gradualmente en un centro de peregrinaje y más tarde allí será enterrado el obispo Teodomiro. Desde este momento, queda establecida oficialmente la tumba del apóstol en aquel mágico lugar, cercano al cabo de Finisterre, punto situado en el extremo occidental de Europa. El camino a Finisterre era indicado desde cualquier lugar de Europa por las estrellas de la *Vía Láctea*, además se creía que allí se acababa el mundo y que el Atlántico era la *tumba del sol*. Posiblemente estos hechos geográficos y astronómicos ayudaron a reforzar el magnetismo que desde entonces provocó en millones de almas la ruta jacobea. Por otra parte, el enorme prestigio que proporcionaba la presencia de las reliquias de Santiago el Mayor fue aprovechado por los monarcas asturianos y leones para consolidar su reino en oposición a Al-Ándalus y para darse a conocer al resto de la Cristiandad europea.



Imagen de Santiago "matamoros" en Carrión de los Condes.





Imagen de Santiago "matamoros" en la catedral de Santiago de Compostela.

No se puede olvidar que se hace de Santiago el abanderado de los ejércitos cristianos en las contiendas militares, para ello se crea la leyenda de la intervención gloriosa del apóstol en la batalla de Clavijo. En el siglo XII se redacta en Santiago de Compostela el llamado *Privilegio de los Votos* en el que se atribuye al rey Ramiro I una victoria frente a los moros en Clavijo en el año 844, victoria obtenida gracias a una aparición de Santiago. Agradecido, el rey habría hecho el voto de que todos los habitantes de España pagasen al Apóstol, o sea a su santuario, una cantidad anual. Según este mismo documento, la victoria en Clavijo puso fin a la entrega anual a los musulmanes del vergonzoso tributo de cien doncellas cristianas. La primera representación de Santiago a caballo, de principios del siglo XIII en la catedral compostelana, muestra las doncellas arrodilladas ante el caballo de Santiago. Por ello se convierte a partir de la segunda mitad del siglo XV y a lo largo del siglo XVI en *Santiago Matamoros*, defensor del catolicismo frente a todos sus enemigos: los turcos, los herejes y los paganos cuyos cuerpos o cabezas ruedan entre las piernas de su caballo. Desde entonces, los ejércitos cristianos entran en batalla con el grito: "*Santiago y cierra España*".

La importancia del enclave compostelano es tal que Alfonso III El Magno manda ampliar la capilla con la construcción de una iglesia prerrománica en el año 899. Aunque ésta será destruida a finales del siglo X por Almanzor, comandante del ejército del califa de Córdoba, que sin embargo respeta la tumba, a sabiendas que se trataba del centro espiritual del enemigo cristiano.



Santiago el Mayor como peregrino

La orden de Cluny pronto se hace eco del prestigio de Compostela y durante el siglo XI promueve las peregrinaciones a Santiago, por ello los reyes cristianos hacen generosas donaciones a los monasterios cluniacenses. Además, debido a que se intensifica la afluencia de peregrinos, los monarcas llevan a cabo una labor organizadora para facilitar el tránsito, se comienzan a construir puentes y hospitales en los enclaves necesarios y se comienza a establecer una ruta principal con sus respectivas estaciones, en la actualidad *el Camino Francés*. El carácter apostólico de su iglesia y los bienes, generosamente, obsequiados por los peregrinos permitieron a un obispo emprendedor, Diego Gelmírez, convertir su sede en arzobispado.



# Camino de Santiago

En el año 1073, bajo el reinado de Alfonso VI se inicia la construcción del tercer templo consecutivo sobre la tumba del apóstol, con el patrocinio del obispo Diego Peláez. Será la gran catedral románica con elementos típicos de iglesia de peregrinación que se conoce actualmente. Fue construida fundamentalmente en granito y aunque la construcción se detuvo en distintas ocasiones, según el *Liber Sancti Iacobi*, la última piedra fue colocada en 1122 y la catedral fue consagrada en 1128. La última etapa de construcción comienza en 1168 cuando el capítulo encarga al maestro Mateo la realización de la cripta y el Pórtico de la Gloria, por tanto la catedral es definitivamente consagrada en abril de 1211. Sin embargo, la catedral fue embellecida y ampliada entre los siglos XVI y XVIII.



*Pórtico de la gloria, realizado por el maestro Mateo.*

El definitivo espaldarazo que hace del Camino de Santiago la gran ruta de peregrinación de los siglos XII y XIII es la concesión desde Roma de los Años Santos Compostelanos, con la posibilidad de que los peregrinos obtengan la indulgencia plenaria. La *Bula Regis Aeterni* concedida por el Papa Alejandro III en 1179, no hace sino confirmar un privilegio concedido a Compostela por el papa Calixto II en el año 1120 por lo que serán Años Santos o Años Jubilares todos aquéllos en los que el día 25 de Julio, día de Santiago, coincida en domingo. De esta forma Compostela aventaja claramente a la propia Roma en este aspecto, ya que allí los años jubilares suelen coincidir cada 25 años y en Compostela cada serie de 6-5-6-11 años.

Las indulgencias de ambos Años Santos son las mismas, es decir, será la indulgencia plenaria o perdón de todo tipo de culpa o pena. Las condiciones para ganar el jubileo son las siguientes:

- Visitar en Año Santo la Catedral de Compostela donde se guarda la Tumba de Santiago el Mayor.
- Rezar alguna oración, al menos el Credo o el Padre Nuestro y pedir por las intenciones del Papa, además se recomienda asistir a la Santa Misa.



*Peregrino a Santiago, por Hieronymus Bosch, hacia 1500.*





- Recibir los Sacramentos de la Penitencia y la Comunión, dentro del período comprendido entre los quince días anteriores y posteriores a la visita a Compostela.

Estamos por tanto, ante la época de esplendor del Camino de Santiago. Miles de peregrinos de toda Europa, dirigen sus pasos hacia el fin del mundo conocido acompañados por su bastón y su calabaza. Los peregrinos, españoles o extranjeros, traían con ellos sus tradiciones y gustos, poniendo en contacto a éstos con las nuevas tendencias y modas ultrapirenaicas.

Gracias al recorrido y al prestigio cada vez mayor de la peregrinación, las localidades por las que cruzaba pudieron beneficiarse de ello tanto en el aspecto del comercio como del hospedaje y la alimentación, proliferando puestos y tabernas que abastecían al peregrino. Además los ingresos no vendría sólo del hospedaje sino que el requerimiento de nuevos alojamientos y la construcción de edificaciones religiosas necesitaban de un considerable número de trabajadores, como albañiles, canteros, carpinteros o vidrieros lo que constituyó, sin duda alguna, un poderoso factor de dinamización económica.

Otro de los pilares de la economía, la artesanía, se vio igualmente impulsada por la mayor presencia de peregrinos que, gracias a su demanda de productos, aumentaba considerablemente el nivel de negocio que podían tener en una población cualquiera en ese tiempo. Podemos pensar que los sectores más importantes eran el alimentario y el textil, siempre relacionado con los símbolos que diferenciaban a los peregrinos.

La creación de estos nuevos espacios junto con la mejora de los caminos, permitieron un excelente comercio que, aprovechando las ventajas que permitía la mejora de las vías de comunicación, aumentó el recorrido y la cantidad de productos incluso del proveniente del otro lado de los Pirineos, así como la articulación del mercado dentro de la Península. En estas localidades comenzaron a ser habituales los mercados semanales, mensuales y anuales, citas que albergaban a comerciantes deseosos de proveer de lo necesario a aquellos que recorrían el Camino.

Las condiciones para el desarrollo del comercio a lo largo de la ruta jacobea fueron, ciertamente, favorables. Por de pronto contaba a su favor la existencia de las antiguas calzadas romanas, convertidas en vías naturales de penetración del comercio ambulante a partir del siglo IX. Pero quizá lo más positivo fue la gestación de un marco legal favorable para la práctica mercantil, expresado en el denominado "Derecho de francos". Es significativo, a este respecto, un decreto del año 1095, otorgado por el conde Ramón de Galicia, en el que se ordenaba no prender ni despojar a ningún mercader ni habitante de Santiago. Los mercaderes de la ciudad del apóstol gozaban, prácticamente desde esas fechas, de autonomía jurisdiccional. Tampoco podemos olvidar la



importancia que tuvo la implantación en las tierras de la cristiandad occidental y por lo tanto en las comarcas por donde pasaba el camino de Santiago de la "Paz de Dios", ley impuesta por la iglesia en el siglo XI que garantizaba la paz y la seguridad en esos lugares. Para ello además de posadas y hospitales, se creó un cuerpo especial para velar por la seguridad de los peregrinos.

En 1139 Aymeric Picaud lleva a Santiago su "Guía del Peregrino" denominado *Codex Calixtinus* atribuido por los monjes de Cluny al Papa Calixto II, de ahí su nombre. En él se describe el Camino de Santiago y se dan multitud de consejos para recorrerlo, a la vez que describe sus lugares y gentes.



Cruz de Santiago

La *Cruz de Santiago* es una cruz latina roja que simula una espada, con los brazos rematados en flor de lis y una panela, con forma de corazón, heráldica en la empuñadura. Se dice que su forma tiene origen en la época de las Cruzadas, cuando los caballeros llevaban pequeñas cruces afiladas para clavarlas en el suelo y realizar sus devociones diarias. Las tres flores de lis representan el *honor sin mancha*, que hace referencia a los rasgos morales del carácter del Apóstol. La espada representa el carácter caballeresco del apóstol Santiago y su forma de martirio, ya que fue decapitado con una espada, o también puede simbolizar el acto de tomar la espada en nombre de Cristo.

En particular, es el emblema desde el siglo XII de la Orden de Santiago, nombrada en referencia al santo patrón de España, Santiago el Mayor. El diseño de esta cruz también se llama Cruz de los Caballeros de Santiago, ya que éstos portaban la cruz estampada en el estandarte y su capa blanca. La cruz del estandarte tenía forma de cruz con una venera en el centro y otra al final de cada uno de los brazos.

A partir del siglo XIV se produjeron grandes convulsiones sociales en Europa como la *peste negra* y el Cisma de Occidente en 1378 que daña y divide la cristiandad. La lucha de las ideas religiosas propiciadas por la reforma y la inseguridad de los caminos con las guerras de religión hace que casi desaparezcan los peregrinos, reduciendo el número de peregrinaciones o desviándolas hacia otros destinos. Por otra parte, el final de la Reconquista desplazó toda la atención económica y gubernamental de los reinos españoles hacia el sur.





## Camino de Santiago

El siglo XV tampoco ayudó a su revitalización pleno de desagradables acontecimientos en el viejo continente: guerras, hambre, peste y malas cosechas.

En el año 1589, el corsario inglés Francis Drake desembarca en La Coruña y amenaza con destruir la catedral y el relicario del apóstol. El arzobispo de Santiago Don Juan de Sanclemente acordó con el Cabildo de la Catedral ocultar cuanto de importante había en ella, por ello, los restos fueron depositados en un escondrijo secreto dentro del ábside de la capilla mayor, detrás del altar. Pero el arzobispo se llevó el secreto de la ubicación de los restos a la tumba, por lo que no fueron encontrados hasta finales del siglo XIX.



Tumba de Santiago el Mayor

La aparición del Protestantismo es otro golpe al Camino de Santiago pues el mismo Lutero disuade a sus seguidores de viajar hasta su tumba. Éste y otros motivos consiguen que, durante los siguientes dos siglos, las peregrinaciones a Compostela entran en una atonía tal que según cuentan las crónicas, el 25 de julio de 1867 tan solo habían acudido a Compostela unas pocas decenas de peregrinos.



Fachada del Obradoiro, obra de Fernando de Casas Novoa

El resurgir de la peregrinación tendrá su origen en las excavaciones realizadas en la Catedral durante los años 1878 y 1879 en las que se descubren los restos del apóstol. En tales excavaciones, se pudo encontrar una inscripción *Athanasios martyr* y los restos de tres personas distintas: dos de edad media y una en el último tercio de vida, lo que llevó a identificarlos con los tradicionales Santiago y sus discípulos Atanasio y Teodoro. No obstante, el Papa León XIII nombró una Congregación extraordinaria para el estudio de estos restos. Tras la aprobación de la autenticidad de las reliquias por las autoridades eclesiásticas y científicas españolas de la época, León XIII publicó la Bula *Deus Omnipotens*, donde hacía un repaso a la Historia del Santuario y llamaba a emprender nuevas peregrinaciones a Santiago.

En el año 1900 el hagiógrafo Louis Duchesne publica en la revista de Toulouse *Annales du Midi* un artículo bajo el título *Saint Jacques en Galice*, en el que sugiere que el que realmente está enterrado en Compostela es Prisciliano, obispo hispano acusado de herejía, que fue el primer sentenciado a muerte en



# Camino de Santiago

nombre de la Iglesia Católica. Duschense se basa en el viaje que sus discípulos hicieron con los restos mortales del hereje hasta su tierra natal



*La Compostela, certificado acreditativo de la conclusión del Camino de Santiago*

En 1955 se encontró, en las proximidades de la tumba, la cubierta sepulcral de Teodomiro, lo que confirma que quiso enterrarse en el lugar de su propio hallazgo, junto a Santiago.

Los descubrimientos más recientes permiten ubicar cronológicamente la tumba a y rechazar cualquier atribución de los restos a Prisciliano, aunque los estudios continúan actualmente.

Pero es sin duda en el último cuarto del siglo XX cuando verdaderamente se produce el resurgir de las peregrinaciones a Santiago. No cabe duda de que parte del éxito de los últimos años se debe a razones de promoción turística de la que ha intensamente sido objeto. Pero también es incuestionable que la ruta jacobea se ha ganado su prestigio actual gracias a su valor eminentemente espiritual.

Pero el Camino de Santiago no ha tenido sólo repercusiones de tipo religioso como vía de peregrinación. Ya que para España supuso uno de los hechos de mayor trascendencia de su historia medieval. Gracias a la peregrinación se construyeron iglesias, monasterios, puentes y hospitales, surgieron nuevas ciudades, nuevos asentamientos de emigrantes francos y un intercambio cultural sin precedentes.

En la dimensión social, la Iglesia hizo partícipe a toda la sociedad de nuevos ritos, asegurándose de ese modo su participación y devoción en los mismos. La idea funcionó y es que a la hora de analizar y estudiar la enorme

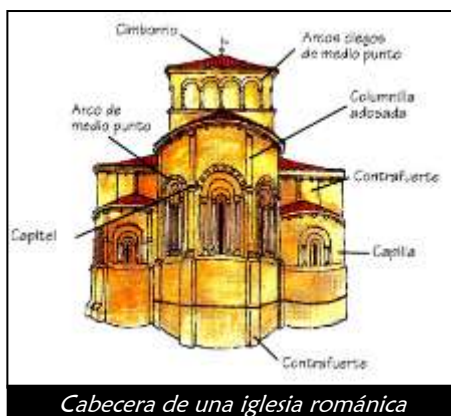


implicación de la sociedad medieval con el Camino de Santiago y la gran



notoriedad que el Apóstol alcanzó a partir del siglo X, debemos entender la profunda creencia y veneración que profesaban a una figura como la del Santo. Se creía, de la misma forma, en la oración, la salvación y el perdón, término esencial al hacer referencia al jubileo.

El prestigio que los restos de Santiago alcanzaron en el occidente cristiano superaron todo lo hasta ese momento conocido, instaurándose como un fenómeno a escala global que sobrepasó las expectativas y las ideas que la Iglesia pudo crearse sobre el Apóstol Santiago. Debido a que su descubrimiento, pretendió un doble objetivo: la conexión del mundo cristiano tras la caída del Imperio Romano y las incursiones de los bárbaros a partir de la creación de lugares que se establecieron como referentes para los cristianos y en el caso español, la consolidación del Reino de Asturias, núcleo emergente en éstos momentos en contraposición al Islam peninsular. La ruta jacobea permitió la vinculación entre los reinos cristianos de la península Ibérica y los países europeos. Gracias a él llegaron a tierras hispanas numerosas corrientes de pensamiento, elementos literarios y artísticos, así como diferentes hábitos de comportamiento. La comunicación se dio también a la inversa y la Europa cristiana conoció por medio de la ruta el legado cultural hispano. La animación del Camino alentó la llegada de diversos grupos de artesanos y mercaderes, fundamentalmente extranjeros, que terminaron asentándose con un carácter permanente en diferentes lugares de la ruta.



Desde el punto de vista artístico, el Camino desempeñó un papel primordial, ya que gracias a esta ruta a partir del siglo XI surge el primer estilo artístico de carácter europeo, el románico, que cristalizará desde mediados del siglo XII en un estilo más homogéneo: el gótico. Existe un vínculo indiscutible entre el arte románico y la ruta jacobea, ya que ambos están ligados a un momento histórico especial: los siglos XI y XII

en que ambos se desarrollaron en un momento de euforia y exaltación como en ninguna época se ha vivido.

El arte románico desarrollado en el Camino de Santiago tiene unas características propias:





# Camino de Santiago

- Es un arte con una finalidad religiosa didáctica, por ello en la representación figurada se narran historias de la Biblia para darlo a conocer a los fieles, que eran analfabetos.
- Es básicamente arquitectónico plasmado en monasterios e iglesias.
- El material utilizado es la piedra.
- Los edificios tienen muros gruesos y pocos vanos, estrechos y abocinados. Son iglesias amplias porque tienen que acoger a un gran número de peregrinos.
- Las iglesias generalmente tienen planta basilical con transepto no destacado o de cruz latina, con girola o deambulatorio y capillas absidiales. La nave central más elevada que las laterales y con tribuna y triforio.
- Las cubiertas son abovedadas generadas por la utilización del arco de medio punto. Generalmente se utiliza bóveda de cañón y de arista para cubrir las naves y cúpula en el crucero sobre trompas o pechinas, con tambor, linterna y cimborrio al exterior.
- Se utilizan como soportes muros gruesos reforzados con contrafuertes, pilares cruciformes que soportan arcos fajones y formeros, y arbotantes exteriores.
- La decoración arquitectónica está conformada por motivos vegetales, como palmetas, ajedrezado o taqueado jaqués, canecillos con motivos figurados, geométricos o vegetales y modillones de rollo en los aleros, bandas lombardas, arquillos ciegos, taqueado jaqués, decoración en columnas, pilastras, impostas, arquivoltas, capiteles, ábacos, etc...
- La portada es la parte más elaborada para atraer la atención de los fieles. Es abocinada, y en las arquivoltas, jambas, parteluz, dintel y tímpano suele haber decoración figurada, geométrica o vegetal.
- El interior se decora con pintura mural en las bóvedas del ábside, absidiolos y en los muros.





## PEREGRINAJE.



En varios estudios sobre la historia del Camino de Santiago se destaca a Gotescalco, obispo de Le Puy en Veley, como el primer peregrino del que se tiene noticia documental. Pero antes y después de este obispo fueron muchos los peregrinos anónimos que dirigieron sus pasos a la tumba del Apóstol, peregrinos de los que no queda constancia documental pero que fueron los que paso a paso hicieron que la figura del peregrino formara parte del paisaje habitual de las tierras de Francia y el norte de España. Al paso de estos peregrinos se hace un Camino, un itinerario más o menos definido que se transmite de unos a otros y que va configurando hitos, puentes, pasos de montaña y caminos.

Los primeros datos que sobre peregrinaciones constan, alrededor del siglo X, aseguran que las personas que realizaban el camino no lo hacían solos sino en expediciones o comitivas y es que era necesaria la protección y la compañía, entendiendo el Camino como un momento de solidaridad, compañía e incluso de protección mutua, sin olvidar que durante el trayecto llevaban a cabo un proceso por el cual los peregrinos asumían sus pecados, aceptándolos e intentando que, a través del perdón y la reflexión, además de la penitencia, pudiesen ser expiados al llegar a Santiago. Para ello era igualmente importante la actitud de aquellos que lo recorrían, siendo necesaria no sólo la penitencia sino también la caridad, implantándose como obligación de los que más tenían ayudar a alimentar y proteger a los que menos poseían.

También era característica la indumentaria del peregrino jacobeo, que a lo largo de los años se fue "normalizando" y haciéndose universal. Se componía básicamente de:

- Sombrero de ala ancha para guarecerse tanto de la lluvia como del sol.
- Capa larga con esclavina y con zurrón o bolsita de piel, ésta no debería tener ataduras, queriendo representar en ella la generosidad del peregrino hacia los compañeros del Camino.





## Camino de Santiago

- Bordón o bastón con la punta de hierro, que ha de servir de apoyo en los tramos y puertos difíciles del camino y también como defensa contra las alimañas, que podían inquietar con su acoso al peregrino.
- Calabaza hueca, a modo de recipiente que contenga algún líquido para poder mitigar la sed del caminante; generalmente, se simboliza atada al bordón.
- La Concha, pertenece a los peregrinos que ya han llegado a Compostela y que caminan de regreso a sus lugares de origen. Esta concha se la conoce vulgarmente como "venera". El simbolismo de la concha representa, para el peregrino jacobeo, la generosidad que debía acompañarle el resto de su vida, como virtud adquirida por su peregrinación a Compostela.

Una parte importante del Camino es la hospitalidad, que se desarrolla de una forma organizada en un segundo momento, aunque desde el inicio estaría presente de una forma espontánea en la acogida sencilla que los peregrinos encontraban en casas particulares, monasterios e iglesias situadas a lo largo de la Ruta. Pero es a partir del siglo XI cuando se va creando toda una serie de lugares de acogida en los monasterios y en los hospitales que surgen en los principales núcleos de población por iniciativa de los Obispos, catedrales o cofradías de diverso tipo que van creando las bases de lo que ahora conocemos como hospitalidad tradicional del Camino de Santiago.

Desde el siglo XIV el peregrinaje entra en declive, y habrá que esperar hasta mediados del siglo XX, en que se vuelve a poner de relieve la meta del Camino de Santiago, gracias a una serie de estudios históricos que recuperan la memoria histórica de la Ruta Jacobea. Tras estos estudios surgen los peregrinos



*Peregrinos en su camino a Santiago*

que vuelven al Camino siguiendo los pasos de los peregrinos antiguos. Eran casos aislados que a su paso volvían a poner de actualidad la peregrinación en el recuerdo de los pueblos del Camino.

La presencia de los peregrinos se ve impulsada por la creación de las primeras Asociaciones Jacobeas en Francia y en España.

A partir de 1985 se van creando





Asociaciones de *Amigos del Camino de Santiago* en casi todas las regiones por las que transcurre el Camino de Santiago en España. Su finalidad es revitalizarlo a través de su conservación, defensa y promoción fomentando la peregrinación tradicional siguiendo el viejo camino medieval. Para dar cumplimiento a estos fines la organización realiza estudios, investigaciones histórico-culturales y publicaciones del Camino de Santiago, ofrece información y apoyo a viajeros, turistas, peregrinos y otras personas interesadas en la ruta y la realización de todo tipo de actividades culturales, conferencias, reuniones, viajes y peregrinaciones.

Por otra parte con la presencia de peregrinos se pone en marcha la recuperación del Camino a través de la edición de Guías y la señalización del Camino que hacen las Asociaciones Jacobeas a partir de 1985.

También, al paso de los peregrinos, se va desarrollando la hospitalidad. Como en los tiempos medievales la primera acogida la hacen algunos sacerdotes, monasterios o personas particulares que acogen ocasionalmente a los peregrinos en sus casas. Poco a poco van acondicionándose algunos locales parroquiales o conventuales para acogida de peregrinos. El primer albergue propiamente dicho es el que en Santo Domingo de la Calzada pone en marcha la cofradía del Santo y que ha sido el punto de referencia de muchos albergues posteriores. Muy pronto aparecen también albergues municipales y otros promovidos directamente por Asociaciones Jacobeas gracias al esfuerzo de muchas personas que desde las parroquias u otras instituciones religiosas, ayuntamientos, gobiernos regionales, asociaciones y particulares, ponen a disposición de los peregrinos una red de albergues muy completa.

En esta renovación de la hospitalidad un puesto muy relevante lo ocupan los *hospitaleros*, voluntarios del Camino de Santiago, organizados por la Federación de Asociaciones Españolas de Amigos del Camino, que han aportado a la hospitalidad jacobea actual todo un estilo de acogida y cercanía al peregrino.

Los hospitaleros son aquellas personas, que habiendo realizado el Camino anteriormente, de forma voluntaria y gratuita se encuentran en los albergues para atender a los peregrinos que llegan en busca de una cama para esa noche, pretendiendo que éstos encuentren un pequeño hogar en el albergue y se lleven el mejor recuerdo posible.



*Acogida en un hospital*



Para ello se requiere la *titulación de hospitalero*, la cual se consigue haciendo un pequeño curso en el cual se tratan temas acerca de cómo acoger al peregrino, espiritualidad, problemas médicos como ampollas y más cuestiones prácticas. El número de hospitaleros y las funciones que realizan dependen del tipo de albergue, pero generalmente se encargan del registro de peregrinos y sellan las credenciales, colaborando en la difusión de los contenidos artísticos, culturales y espirituales del Camino.

Otras funciones realizadas por estos hospitaleros consisten en la programación de diferentes actividades, siempre de manera voluntaria para los peregrinos y respetando ciertas horas de sueño y descanso para ellos. Entre estas actividades se lleva a cabo un pequeño encuentro socio-cultural y musical, para conocer un poco más a los peregrinos y que ellos también se conozcan más. Pero la actividad más famosa en estos albergues es la cena común entre todos los peregrinos, donde cada uno aporta un pequeño ingrediente para entre todos poder hacer una gran cena.

## II- CAMINOS DE SANTIAGO.

### 1- Camino Francés.

El Camino que une Saint Jean de Pied de Port (Donibane Garazi) con Santiago de Compostela es el eje más importante y popular de las peregrinaciones jacobeanas.

Desde el descubrimiento de la tumba del Apóstol Santiago en Compostela, en el siglo IX, el Camino de Santiago se convirtió en la más importante ruta de peregrinación de la Europa medieval. El paso de los innumerables peregrinos que, movidos por su fe, se dirigían a Compostela desde todos los países europeos, sirvió como punto de partida de todo un desarrollo artístico, social y económico que dejó sus huellas a lo largo de todo el Camino de Santiago. En 1993, Año Jacobeo, se produce el resurgimiento peregrinal. La mezcla de reto deportivo con religiosidad, con búsqueda de lo auténtico y de uno mismo, todo ello escoltado por estilos románicos y góticos, entre caballeros templarios y monjes benedictinos, entre hayas y trigos, entre castaños y carvallos, entre leyendas y milagros hacen del Camino de Santiago una experiencia singular.



# Camino de Santiago



## ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Saint Jean Pied de Port - Roncesvalles 25,7 Km







# Camino de Santiago

- Etapa 2: Roncesvalles - Zubiri 21,5 Km



- Etapa 3: Zubiri - Pamplona/Iruña 20,4 Km





# Camino de Santiago

- Etapa 4: Pamplona/Iruña - Puente la Reina/Gares 24 Km



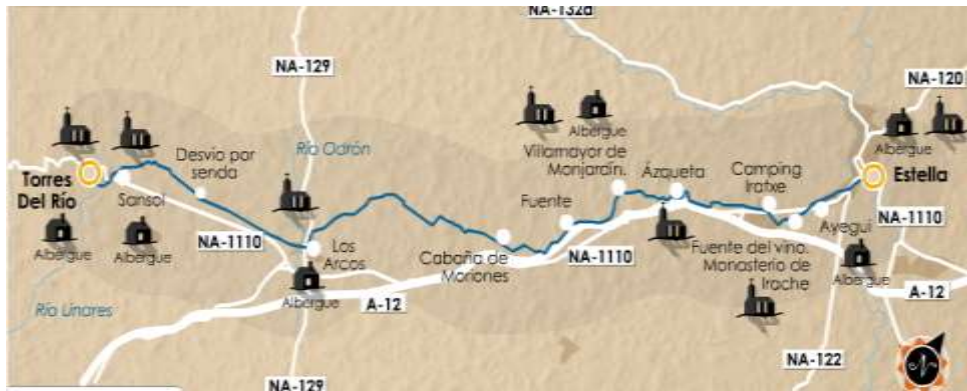
- Etapa 5: Puente la Reina/Gares - Estella/Lizarrá 22 Km





# Camino de Santiago

- Etapa 6: Estella/Lizarra - Torres del Río 29 Km



- Etapa 7: Torres del Río - Logroño 20 Km







# Camino de Santiago

- Etapa 8: Logroño - Nájera 29,6 Km



- Etapa 9: Nájera - Sto. Domingo de la Calzada 21 Km





# Camino de Santiago

- Etapa 10: Sto. Domingo de la Calzada - Belorado 22,7 Km



- Etapa 11: Belorado - Agés 27,4 Km



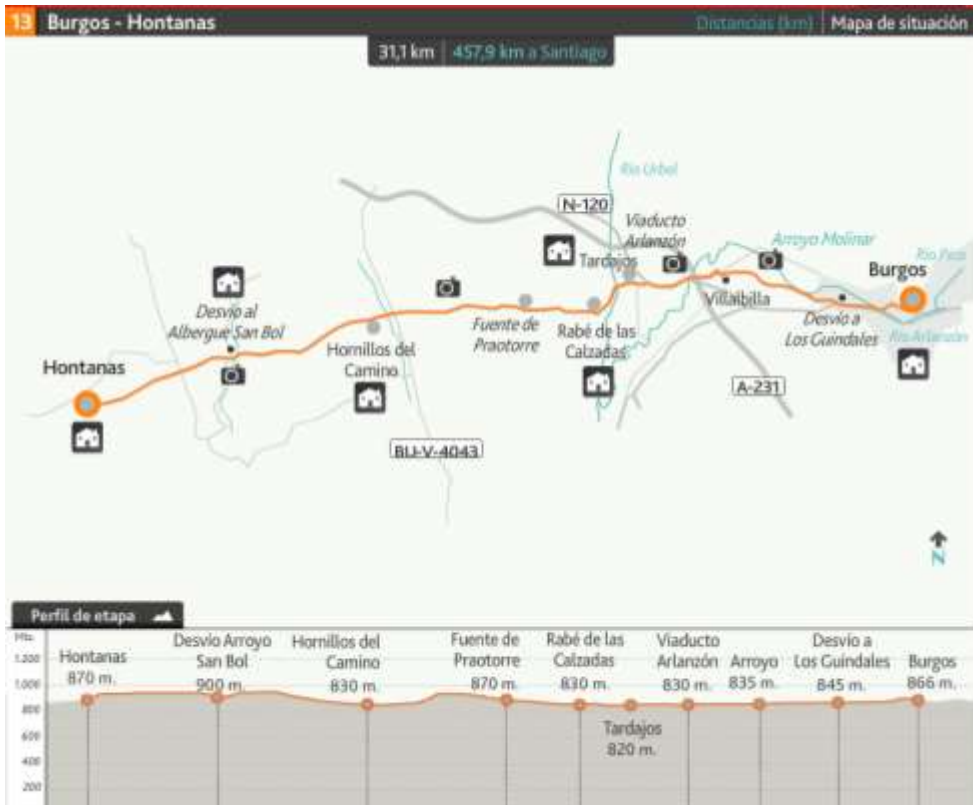


# Camino de Santiago

- Etapa 12: Agés - Burgos 23 Km



- Etapa 13: Burgos - Hontanas 31,1 Km

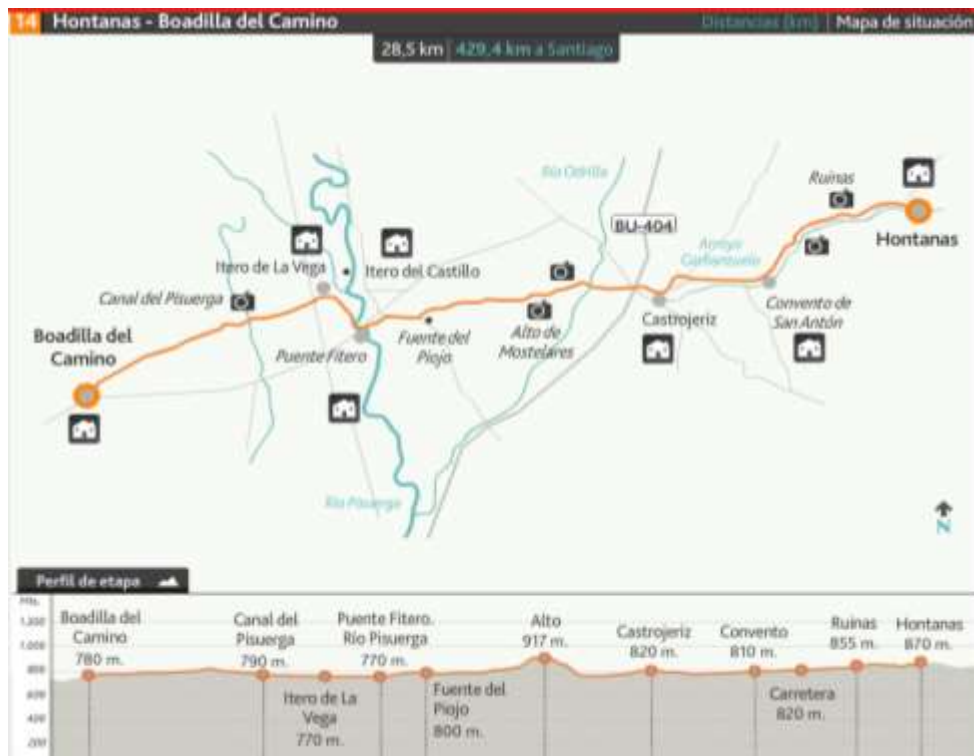






# Camino de Santiago

- Etapa 14: Hontanas - Boadilla del Camino 28,5 Km



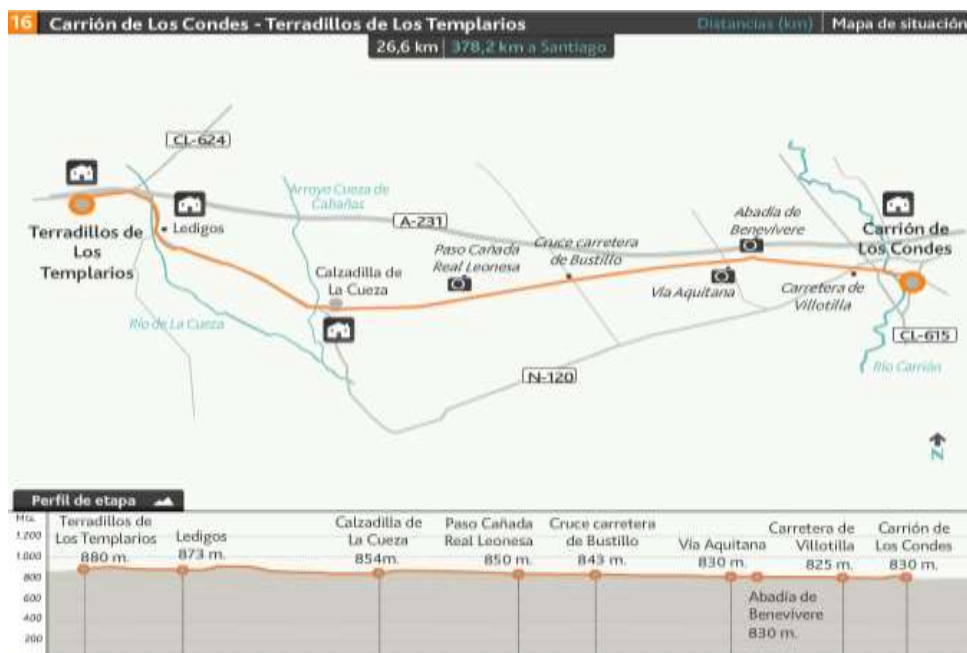
- Etapa 15: Boadilla del Camino - Carrión de los Condes 24,6 Km



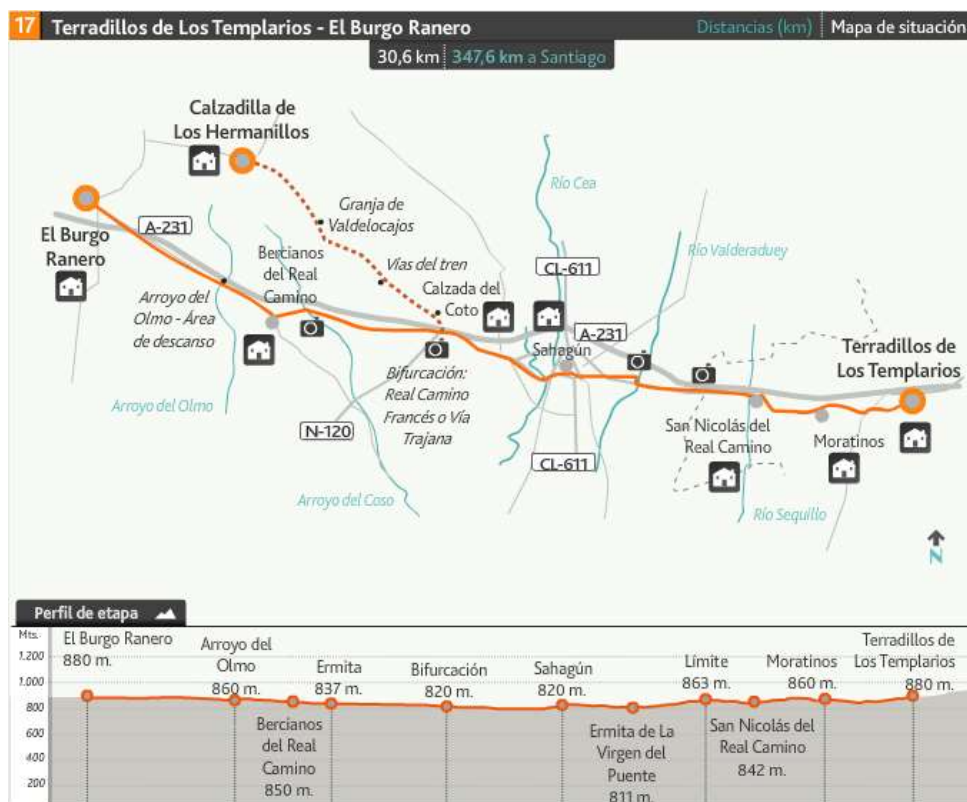


# Camino de Santiago

- Etapa 16: Carrión de los Condes - Terradillos de los Templarios 26,6 Km



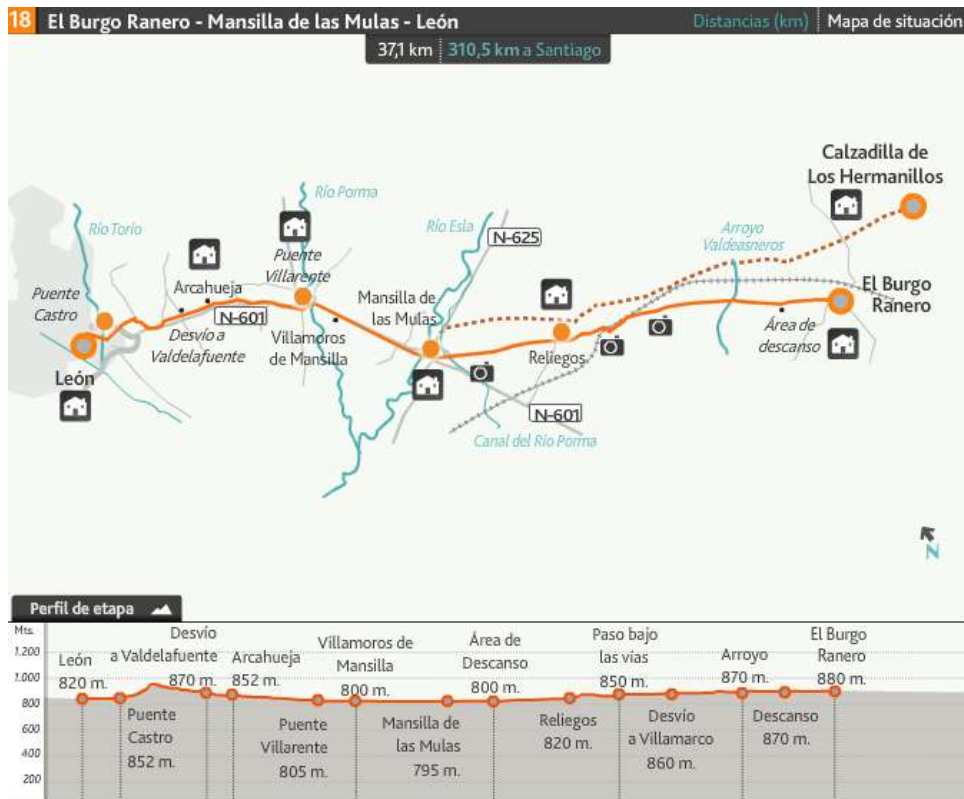
- Etapa 17: Terradillos de los Templarios - El Burgo Ranero 30,6 Km



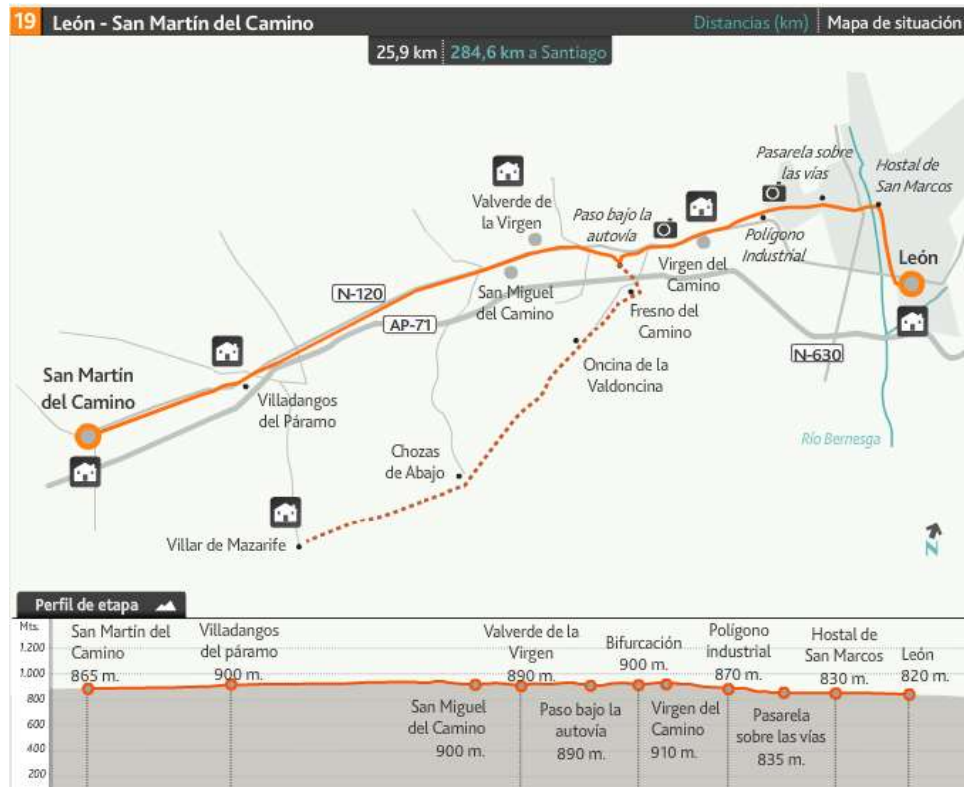


# Camino de Santiago

- Etapa 18: El Burgo Ranero – León 37,1 Km



- Etapa 19: León - San Martín del Camino 25,9 Km

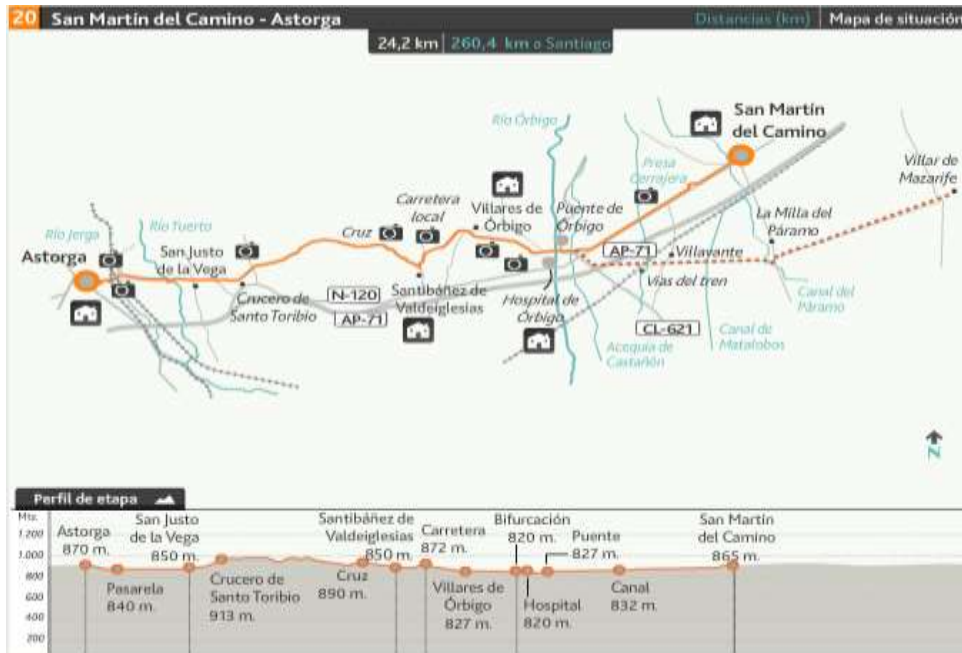




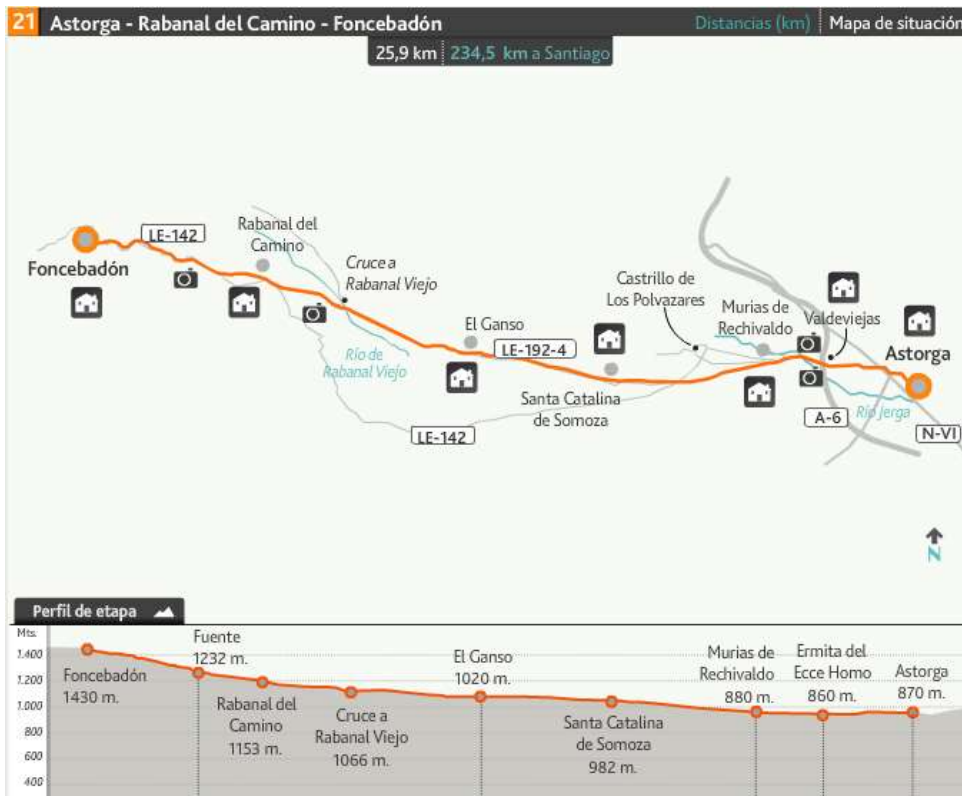


# Camino de Santiago

- Etapa 20: San Martín del Camino – Astorga 24,2 Km



- Etapa 21: Astorga – Foncebadón 25,9 Km



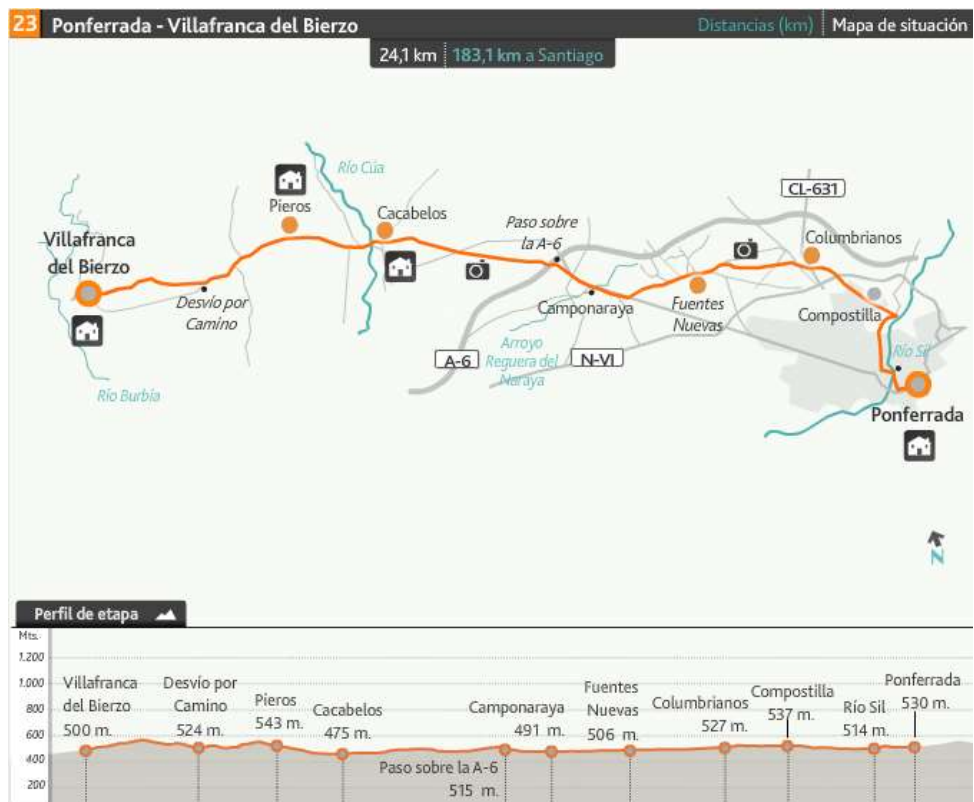


# Camino de Santiago

- Etapa 22: Foncebadón – Ponferrada 27,3 Km



- Etapa 23: Ponferrada - Villafranca del Bierzo 24,1 Km





# Camino de Santiago

- Etapa 24: Villafranca del Bierzo - O Cebreiro 28,4 Km



- Etapa 25: O Cebreiro – Triacastela 21,1 Km



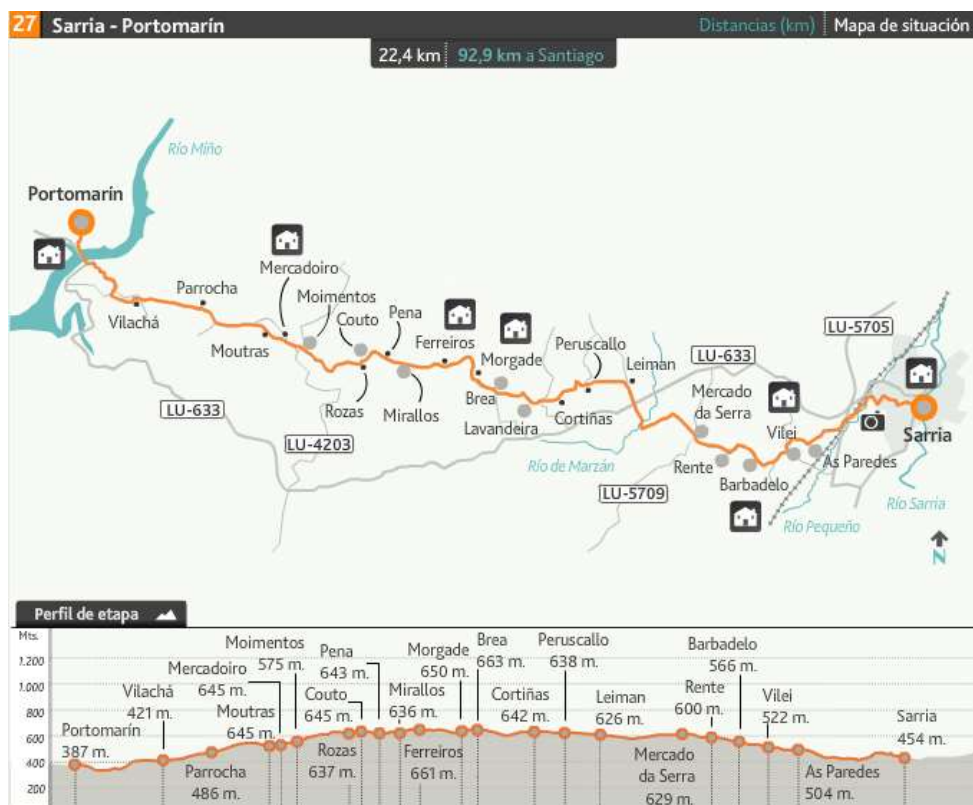


# Camino de Santiago

- Etapa 26: Triacastela – Sarria 18,3 Km



- Etapa 27: Sarria – Portomarín 22,4 Km

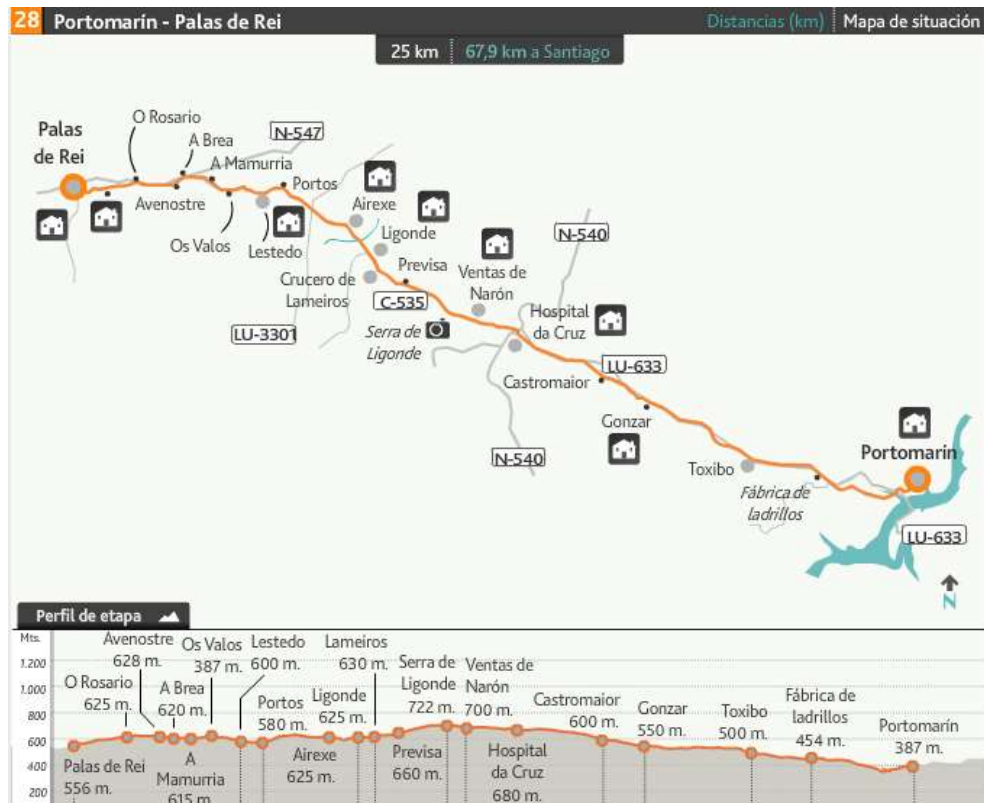




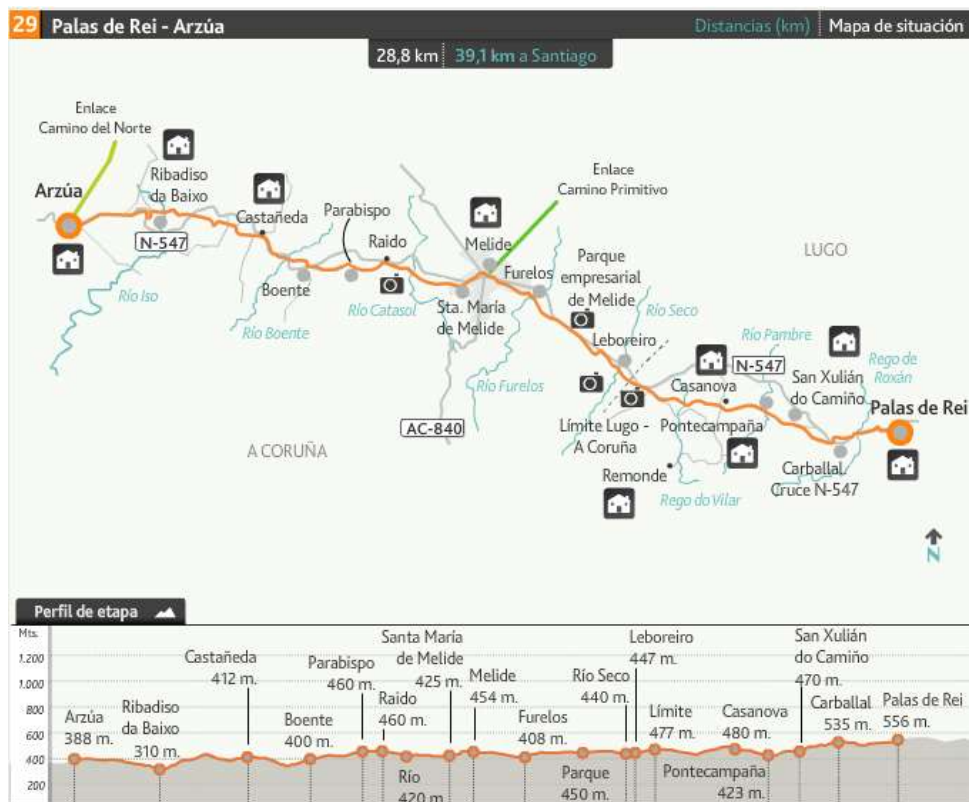


# Camino de Santiago

- Etapa 28: Portomarín - Palas de Rei 25 Km



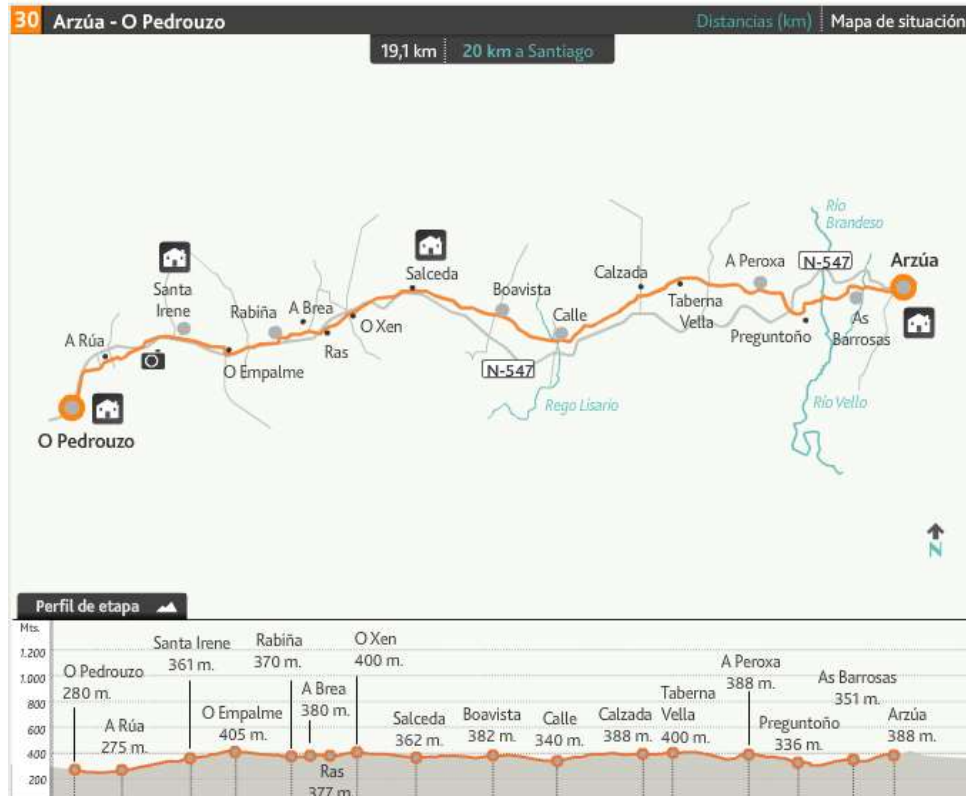
- Etapa 29: Palas de Rei – Arzúa 28,8 Km



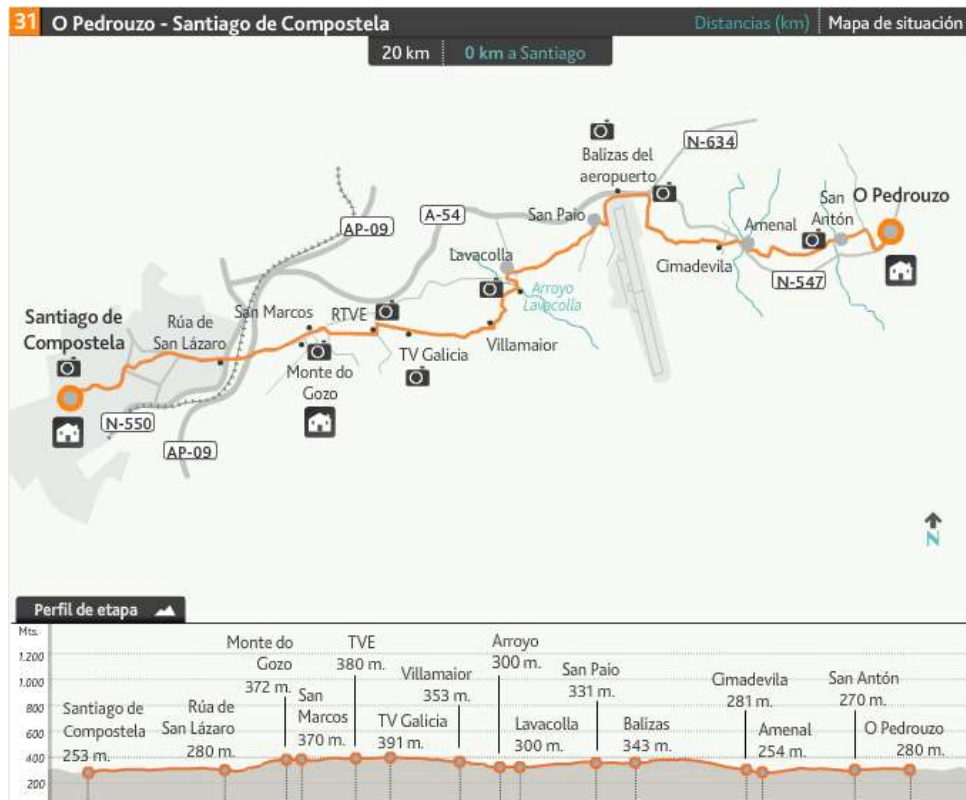


# Camino de Santiago

- Etapa 30: Arzúa – Pedrouzo 19,1 Km



- Etapa 31: Pedrouzo - Santiago de Compostela 20 km





## 2- Camino Aragonés.



Fuentes e historiadores avalan que los primeros peregrinos, antes del año 1000 no entraban en España por Somport sino a través del puerto del Palo. Utilizaban el ramal principal de la calzada romana que comunicaba

Zaragoza con el Bearn francés (Item a Caesarea Augusta

Beneharno), paraban en el monasterio de San Pedro de Siresa que ya existía a mediados del siglo IX y bajaban por el valle de Hecho hasta el río Aragón, donde hoy se encuentra Puente la Reina de Jaca. Desde este lugar se dirigían a Pamplona. En otra corriente diferente se encuentra la postura de Isaac Moreno Gallo, ingeniero de Obras Públicas que ha revolucionado la idea que teníamos de las calzadas romanas. El itinerario del Camino Aragonés por el puerto del Palo: "Todo indica que el origen de este camino fue el tránsito del ganado para el aprovechamiento de los pastos del fondo del valle y el trajín de arrieros y de mulateros que por diversos motivos preferían eludir el camino principal del Somport. Su trazado y su técnica en general no superan la que pudiera aplicar un pastor, aunque algunos historiadores han imputado esta obra a los excelentes ingenieros romanos".

El libro V del Codex Calixtinus, obra del siglo XII y atribuida a Aymeric Picaud es considerada la primera guía de peregrinos de la historia. En ella ya aparece como trillado el itinerario por Somport: "Cuatro son los itinerarios que conducen hacia Santiago y que en Puente la Reina, en tierras españolas, confluyen en uno solo. El primero pasa por Saint-Gilles, Montpellier, Tolosa y Somport...". La guía se refiere a la Vía Tolosana, utilizada sobre todo por peregrinos italianos y de la Provenza que confluían en Arlés y avanzaban rumbo oeste a Montpellier y Toulouse para ir virando al suroeste, llegar hasta Oloron Saint Marie y Borce y ascender Somport desde el valle de Aspe Francés. La guía también menciona que "Desde el Somport a Puente la Reina hay tres cortas etapas. La primera va de Borce, una villa situada al pie del Somport en la



vertiente de Gascuña, hasta Jaca. La segunda va de Jaca a Monreal. La tercera de Monreal a Puente la Reina". Una distancia excesiva para un peregrino que marchara a pie e incluso para alguien que viajase en caballo ya que una persona con un estado físico normal tarda hoy seis días en cubrir este trayecto.

Desde Somport hasta Puente la Reina, el Camino de Santiago Aragonés recorre un total de 164,3 kilómetros en seis etapas, lo que hace una media alta de 27,4 kilómetros por jornada. En comparación, el Camino Francés, desde Saint Jean Pied de Port hasta la misma localidad navarra solventa su itinerario con 91,6 kilómetros (72,7 menos que el Aragonés) y en tan sólo cuatro días.

### ➤ Itinerario del camino aragonés en la actualidad

El Camino discurre por las provincias de Huesca, Zaragoza y Navarra. Desde Somport hasta Artieda transita por la comarca de la Jacetania, región vertebrada por el río Aragón y que engloba los altos valles del Pirineo, las sierras de Oroel y San Juan de la Peña y la depresión orográfica de la Canal de Berdún, donde alternan especies más mediterráneas con los campos de cereal. Tras Artieda, el itinerario penetra en la comarca zaragozana de las Cinco Villas, donde se encuentran Ruesta y Undués de Lerda. Posteriormente pasa a la Navarra Media oriental, se despide del río Aragón en Sangüesa y continúa por las despobladas sierras de Aibar e Izco para bajar hasta el valle de Ibargoití. Una última jornada por el valle de Elorz y la quebrada sierra de Alaiz entre robles y quejigos da paso a Valdizarbe, valle mediterráneo dibujado por los cultivos de cereal, hortalizas y vides.

### ❖ Etapas recomendadas

Etapas 1: Somport - Jaca 30,5 Km

Etapas 2: Jaca - Arrés 25 Km

Etapas 3: Arrés - Ruesta 28,7 Km

Etapas 4: Ruesta - Sangüesa 21,8 Km

Etapas 5: Sangüesa - Monreal 27,25 Km

Etapas 6: Monreal - Puente la Reina-Gares 31,1 Km





## 3- Camino Portugués.

Luciano Huidobro hace un repaso de los personajes más ilustres que peregrinaron a Santiago de Compostela desde el país luso, sobre todo reyes. Nombra la peregrinación del rey Sancho II en 1244; la de la reina y devota Santa Isabel, canonizada en 1625, que peregrinó en 1326 y 1335; al rey Don Manuel el Afortunado, que partió para Santiago en 1502; el viaje de dos Padres Jesuitas en 1543 desde Coimbra; la peregrinación de Francisco de Holanda, pintor, humanista y arquitecto portugués, en 1549; las del obispo de Tui en 1604 y el vizconde de Ponte de Lima en 1610, etc..



Sobre los posibles itinerarios seguidos por estos y otros viajeros devotos, Luciano Huidobro escribe en el cuarto capítulo del tercer volumen de su obra *Las Peregrinaciones Jacobeanas*: “la vía menos conocida desde Portugal a Santiago es la que, llegando a la

Guardia y Tuy, cruzaba Pontevedra para rematar en la Porta Traxeira de la ciudad del Apóstol, ruta conocida por ser la vía militar romana de Brácar a Asturica Augusta... Después del Miño, solían éstos seguir las antiguas vías romanas hasta Redondela, y desde ésta llegar a Pontevedra por el Camiño Novo (paradójicamente el más viejo), para salir hacia Caldas y Padrón por La Santiña”. Huidobro también documenta la presencia de varios hospitales de peregrinos en la ciudad de Pontevedra y cita el paso de peregrinos como el Barón de Romisthal, Erich Lassota y Cosme de Médicis por esta ciudad.

### ➤ Itinerario del Camino Portugués en la actualidad

Desde Lisboa a Santiago hay aproximadamente 600 kilómetros de peregrinación que pueden cubrirse en 24 días a una media de 25 kilómetros diarios. Desde Oporto se reducen los kilómetros a 240 y se necesitan 10 jornadas y desde Tui son 119 kilómetros que pueden realizarse cómodamente en 5 o 6 días.



# Camino de Santiago

El Camino Portugués Central parte desde la capital lisboeta y remonta el país luso de sur a norte pasando, entre otras, por las localidades de Alverca do Ribatejo, Santarém, Golegã, Tomar, Alvaiázere, Rabaçal, Coimbra, Mealhada, Águeda, Oporto, São Pedro de Rates, Barcelos, Ponte de Lima, Rubiães y Valença do Minho. Entra en España por Tui y continúa por O Porriño, Redondela, Pontevedra, Caldas de Reis y Padrón hasta Santiago de Compostela.

De todos los itinerarios jacobeos es, probablemente, uno de los que menos desniveles tiene. Aunque sí hay algún collado molesto no hay que hablar de ningún O Cebreiro ni Puerto del Palo que exija un esfuerzo máximo. El Camino atraviesa la llanura de la antigua provincia portuguesa de Ribatejo y se adentra en la de Beira Litoral, de perfil más quebrado, para seguir por las regiones naturales de Douro Litoral y Minho. En Galicia el trazado avanza paralelo a las Rías Bajas de Vigo y Pontevedra pero este paisaje marítimo permanece vedado y casi oculto desde el camino de peregrinación.

## ❖ Etapas recomendadas:

Etapas 1: Tui - O Porriño. 18,7 Km 4

Etapas 2: O Porriño – Redondela. 15,2 Km

Etapas 3: Redondela – Pontevedra. 18,2 Km

Etapas 4: Pontevedra - Caldas de Reis. 23 Km

Etapas 5: Caldas de Reis – Padrón. 18,5 Km

Etapas 6: Padrón - Santiago de Compostela. 25,2 Km

## 4- Camino del Norte.



Esta vía es tan antigua como el Camino Francés, los reyes europeos de la Edad Media se inclinaban por ella para llegar a Santiago



Conforme avanzó la Reconquista y los terrenos del sur recuperaron la paz, el Camino del Norte cedió poco a poco protagonismo. Durante siglos apenas fue utilizada por los peregrinos, sin embargo, el auge del caminar a Santiago le ha devuelto su estatus como ruta y comienza a ser de nuevo muy popular.

La distancia que recorre es la segunda más larga, por detrás de la Vía de la Plata. El paisaje y el terreno la convierten en una opción muy especial, pero por contra, la red de alojamientos peregrinos es escasa, aunque hay albergues en todo el recorrido y está muy bien señalizado.

#### ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Irun - San Sebastián-Donostia 27,6 Km
- Etapa 2: San Sebastián-Donostia - Zarautz 20,3 Km
- Etapa 3: Zarautz - Deba 22 Km
- Etapa 4: Deba - Markina-Xemein 24,3 Km
- Etapa 5: Markina Xemein - Gernika Lumo 25 Km
- Etapa 6: Gernika - Lezama 21,8 Km
- Etapa 7: Lezama - Bilbao 11,2 Km
- Etapa 8: Bilbao - Portugalete 19,7 Km
- Etapa 9: Portugalete - Pobeña 12,3 Km
- Etapa 10: Pobeña - Castro Urdiales 23,5 Km
- Etapa 11: Castro Urdiales - Laredo 30,6 Km
- Etapa 12: Laredo - Güemes 29,5 Km
- Etapa 13: Güemes - Santander 20,5 Km
- Etapa 14: Santander - Quevedo 41,4 Km
- Etapa 15: Quevedo - Comillas 26,4 Km
- Etapa 16: Comillas - Unquera 26,6 Km
- Etapa 17: Unquera - Llanes 25,1 Km
- Etapa 18: Llanes - San Esteban de Leces 33,9 Km



# Camino de Santiago

- Etapa 19: San Esteban de Leces - Sebrayo 27,8 Km
- Etapa 20: Sebrayo - Gijón / Enlace hasta Oviedo y Camino Primitivo 34,3 Km
- Etapa 21: Gijón - Avilés 22,7 Km
- Etapa 22: Avilés - Soto de Luiña 38 Km
- Etapa 23: Soto de Luiña - Cadavedo 23,9 Km
- Etapa 24: Cadavedo - Luarca 16,3 Km
- Etapa 25: Luarca - La Caridad 29,3 Km
- Etapa 26: La Caridad - Ribadeo 22,3 Km
- Etapa 27: Ribadeo - Lourenzá 29,5 Km
- Etapa 28: Lourenzá - Abadín 24,8 Km
- Etapa 29: Abadín - Vilalba 20,6 Km
- Etapa 30: Vilalba - Baamonde 20,7 Km
- Etapa 31: Baamonde - Sobrado dos Monxes 41,3 Km
- Etapa 32: Sobrado dos Monxes - Arzúa 21,5 Km

## 5- Camino Primitivo.



El Camino Primitivo es ese idóneo punto de partida para descubrir la senda del primer Camino conocido, el que tomó Alfonso II el Casto, en el siglo IX para visitar la recién descubierta tumba del Apóstol Santiago.





# Camino de Santiago

## ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Oviedo - San Juan de Villapañada 30,5 Km
- Etapa 2: San Juan de Villapañada - Salas 20,2 Km
- Etapa 3: Salas - Tineo 20,2 Km
- Etapa 4: Tineo - Pola de Allande 28,2 Km
- Etapa 5: Pola de Allande - La Mesa 20,9 Km
- Etapa 6: La Mesa - Grandas de Salime 15,7 Km
- Etapa 7: Grandas de Salime - Fonsagrada 26,8 Km
- Etapa 8: Fonsagrada - Cádavo Baleira 27,9 Km
- Etapa 9: Cádavo Baleira - Lugo 31,5 Km
- Etapa 10: Lugo - San Román da Retorta - Melide 49,2 Km

## 6-Camino Inglés:



“No se piensa en reír cuando se embarca para Santiago. Para muchos es un dolor. Desde que se sube a bordo en Sandwich, en Winchelsea, en Bristol o allí donde se puede, el corazón empieza a temblar. Lleva rápida la canoa,

marinero, para que nuestros peregrinos se diviertan un poco, ya que algunos gemirán antes de que sea medianoche”. Así reza este inquietante fragmento del



poema *Pilgrims Sea-Voyage and Sera-Sicknes*. Si la peregrinación por tierra era todo un reto de supervivencia, la marítima, en ocasiones, aún ponía más a prueba las aptitudes y la fe del peregrino. En los siglos tempranos de la peregrinación a Santiago, a bordo de naves mercantes medievales de tipo *kogge* y *hulk*, hacinados como una mercancía más y tras haber pagado el costoso pasaje de ida y vuelta, los peregrinos de allende los mares se dirigían al País de Santiago.

La odisea marítima hasta las costas de Galicia y del Cantábrico gozó de mucho auge entre los siglos XII y XV. Mientras que un peregrino a pie empleaba, en el mejor de los casos, una estación del año o varias para ir y regresar de Santiago, por mar podía consumir de diez días a tres semanas, a lo sumo, siempre dependiendo de las tempestades, la dirección de los vientos y mil y un imprevistos. Conforme las peregrinaciones se hicieron más frecuentes, los armadores tuvieron que solicitar para cada viaje alguno de los permisos de la Corona, que les autorizaba a embarcar un número determinado de peregrinos. Durante la travesía, los peligros podían acechar tanto del exterior como del interior de la nave. Los pasajeros con menos recursos viajaban en condiciones deplorables, expuestos a infecciones o a enfermarse por comer alimentos en mal estado.

Según cita el historiador y especialista en temática jacobea, Francisco Singul, en el prólogo de la obra *Los Caminos de la mar a Santiago de Compostela* “Escandinavos, flamencos y británicos fueron los pueblos que, por su situación en la fachada atlántica, emplearon con mayor empeño las vías marítimas para alcanzar A Coruña, Ferrol, Ribadeo, Muros y Noia” . Noruegos como el rey Sirgud Jorsalafar en 1108 o San Reginaldo III en el año 1151 viajaron a Galicia, como apunta el profesor Vicente Almazán en *Dinamarca Jacobea, Historia, Arte y Literatura*. Almazán también cita la magna expedición de 1217, donde participaron daneses, noruegos, renanos y frisonos, y recoge las palabras del cronista: “teniendo el viento a nuestro favor llegamos el viernes siguiente a La Coruña... habiendo anclado nuestros navíos salimos al día siguiente hacia Compostela y después de haber ido a adorar a Dios y al Santo Apóstol regresamos a La Coruña donde tuvimos que esperar nueve días a que se calmaran los vientos que nos eran contrarios”.

# Camino de Santiago

Los ingleses utilizaron sobre todo los puertos de Dartmouth, Plymouth, Bristol, Southampton, Londres y Newcastle para embarcar hacia Galicia. Los irlandeses hicieron lo propio desde Galway, Kinsale y Dublín, según recogen Feliciano Novoa y Pilar Ramos en *Los caminos de la mar a Santiago de Compostela*. La Rochelle, Burdeos y Bayona también vieron desembarcar peregrinos que continuaban a pie por el Camino Francés. En el Cantábrico, puertos del Camino de la Costa como los de San Sebastián, Castro Urdiales, Laredo, Gijón y Ribadeo, fueron también recurrentes. “A Coruña se consideraba el puerto de Santiago”, como añade Vázquez de Parga en el primer tomo de *Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela*. Varios autores de los aquí comentados hacen alusión al Año de la Perdonanza de 1434, cuando se autorizó el embarque de 2.310 peregrinos, debido al cual el precio de los derechos de anclaje en el Puerto de A



Coruña aumentaron de 2.000 a 14.000 maravedíes. En palabras de Braulio Valdivieso en *Aventura y Muerte en el Camino de Santiago*: “el ansia de los jacobeos era llegar a la Tumba Apostólica o errar hasta la muerte que transportaba a la vida eterna”.

Actualmente, el Camino Inglés es una realidad bien distinta, un itinerario sólo terrestre que parte de Ferrol y de A Coruña. Las dársenas ferrolanas han eclipsado el protagonismo del puerto hercúleo, venido a menos en términos jacobeos porque los 75 kilómetros que le separan de Santiago no son suficientes para obtener la Compostela. Tanto uno como otro itinerario fueron transitados asiduamente. Así lo atestiguan las crónicas de los caminantes y la referencia a los diferentes hospitales de peregrinos medievales, como los de A Coruña, Ferrol, Neda, Pontedeume, Miño, Paderne, Betanzos, Sigrás, Bruma y Poulo, de los que quedan muestras o sucesores modernos. En un par de décadas los cientos de peregrinos que lo transitaron los primeros años se han convertido en miles. En el Año Santo de 2004, dando un repaso a las estadísticas elaboradas por la Oficina



del Peregrino de Santiago, lo recorrieron 3092 personas. En 2010, también Año Santo, fueron 6442, más del doble. Y en 2013, sin ser año jubilar, sólo hasta septiembre habían pasado más de 4.000 peregrinos.

Entre Ferrol y Santiago de Compostela, la ruta más seguida, hay 122 kilómetros. Recomendamos, si los días lo permiten, recorrer también los 34 kilómetros que tiene el tramo de A Coruña. Ambos caminos se hacen uno solo a las puertas de Hospital de Bruma. Desde Ferrol se recorren los concellos del propio Ferrol y los de Narón, Neda, Fene, Cabanas, Pontedeume, Miño, Paderne, Betanzos, Abegondo, Mesía, Ordes, Oroso y Santiago. El de A Coruña transita por el propio de la capital y por los de Culleredo, Cambre, Carral, Abegondo y Mesía, donde se une al itinerario de Ferrol.

El Camino discurre durante las primeras jornadas por la comarca natural de As Mariñas Coruñesas donde las rías de Ferrol, Ares, Betanzos y A Coruña conforman el golfo Ártabro, el *magnus sinus artabrorum* que citaron los romanos. El camino de los peregrinos cruza las desembocaduras de los ríos Xubia, Eume, Lambre y Mandeo, ya en Betanzos, rodeado de un paisaje que exhibe al mismo tiempo muestras del litoral gallego con el frondoso interior. Después, como apuntaba María Pilar de Torres Luna en *Los Caminos de Santiago y la Geografía de Galicia*, “en escasos kilómetros se pasa del nivel del mar a los 400-500 metros, que hay que remontar para salir de las Mariñas y entrar en la Terra de Ordes, cruzando el municipio homónimo y el de Oroso. Gracias a la proximidad del mar las temperaturas son suaves a lo largo de todo el año, como señalaba María Pilar de Torres “no hay inviernos rudos y largos y las heladas resultan desconocidas, y los veranos tampoco se caracterizan por calores abrasadores.

## 7-Camino Vasco:

El Camino Vasco del Interior ha sido, además de un eje xacobeo fundamental, la puerta de entrada al centro de la Península desde Irún en la época romana. También conocido por los apelativos de Bayona, del túnel de San Adrián o simplemente del Interior, ha sido. Parte desde Irún y se une con el Francés en Santo Domingo de la Calzada (La Rioja).





# Camino de Santiago



## ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Irún - Hernani 26,6 Km
- Etapa 2: Hernani - Tolosa 18,9 Km
- Etapa 3: Tolosa - Zerain 33 Km
- Etapa 4: Zerain - Salviatierra 28 Km
- Etapa 5: Salviatierra/Agurain - Vitoria/Gasteiz 27,4 Km
- Etapa 6: Vitoria/Gasteiz - La Puebla de Arganzón 18,5 Km
- Etapa 7: La Puebla de Arganzón - Haro 31 Km
- Etapa 8: Haro - Santo Domingo de la Calzada 20 Km



## 8- Camino Baztanés:



El Camino de Peregrinación Jacobea: Bayona-Urdax-Velate-Pamplona, publicado en 1964 por el Padre Germán de Pamplona, ha sido la brújula que ha guiado a la Asociación en las labores de recuperación y puesta en valor de este itinerario

jacobeo, trabajando desde su fundación en sintonía con la Asociación francesa de los Pirineos Atlánticos. Las referencias al Camino de Santiago Baztanés son patentes. El Padre Germán afirmó en su trabajo de investigación, respaldado por documentos de la época, que “la ruta Bayona-Velate-Pamplona fue mucho más transitada de lo que algunos opinan por viandantes, peregrinos, mercaderes, reyes y ejércitos a lo largo de la Edad Media”. No en vano utilizaban la vía principal que comunicaba Bayona con Pamplona. Otra autora como María Teresa López de Guereño cita que “la ubicación del monasterio premonstratense de San Salvador de Urdax no resulta casual pues fue su finalidad hospitalaria y de atención a los peregrinos la que lo originó”. También el historiador José María Jimeno Jurío, en Los Caminos de Santiago a través de Navarra, apunta que el valle de Baztán y la Ultzama también fueron itinerarios de peregrinación hacia Santiago y Finisterre.

### ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Bayona - Ustaritz 14,3 Km
- Etapa 2: Ustaritz - Urdax 21,2 Km
- Etapa 3: Urdax - Elizondo 18,8 Km



# Camino de Santiago

- Etapa 4: Elizondo - Berroeta 9,7 Km
- Etapa 5: Berroeta - Olagüe 20,4 Km
- Etapa 6: Olagüe - Pamplona 25 Km

## 9- Camino catalán por San Juan de la Peña:



### ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Montserrat - Igualada 27,2 Km
- Etapa 2: Igualada - La Panadella 22 Km
- Etapa 3: La Panadella - Tàrrega 28 Km
- Etapa 4: Tàrrega - Linyola 24 Km
- Etapa 5: Linyola - Algerri 29,8 Km
- Etapa 6: Algerri - Tamarite de Litera 21,3 Km
- Etapa 7: Tamarite de Litera - Monzón 21,6 Km
- Etapa 8: Monzón - Berbegal 20,1 Km

- Etapa 9: Berbegal - Pueyo de Fañanás 27,5 Km
- Etapa 10: Pueyo de Fañanás - Huesca 17,3 Km
- Etapa 11: Huesca - Bolea 23 Km
- Etapa 12: Bolea - Sarsamarcuello 15,8 Km
- Etapa 13: Sarsamarcuello - Ena 25,2 Km
- Etapa 14: Ena - Santa Cilia de Jaca 22,2 Km

## 10- Camino via de la Plata:



Por Via de la Plata se conoce a la calzada romana que partía de Emérita Augusta, capital de la Lusitania y actual ciudad de Mérida y llegaba hasta Asturica Augusta, la Astorga de hoy en día. En el Itinerario de Antonino este

trayecto equivaldría a la calzada número XXIV entre Mérida y Zamora y a la XXVI entre Zamora y Astorga. Se trazó durante la invasión romana a finales del siglo I a.C. con un fin puramente militar y adquirió gran importancia como red comercial durante los siglos del Imperio.

El sobrenombre de Plata sigue siendo un misterio y la opinión más generalizada la defiende el catedrático José Manuel Roldán Hervás en su obra *Iter Ab Emerita Asturicam, El Camino de la Plata*, publicada en el año 1971 por la Universidad de Salamanca. Según Roldán Hervás el nombre de plata deriva de la palabra árabe BaLaTa, que significa enlosar, y dice así: "Aún hoy, en Siria, se conoce con el nombre de BaLaTa, el camino que aparece enlosado con piedras irregulares y grandes, por tanto creemos acercarnos bastante a la realidad si pensamos que el pueblo tomó el sonido extraño del árabe y lo hizo suyo en la





palabra homófona castellana que más se le aproximaba y que evidentemente era plata".

Apenas hay senderistas que se conformen sólo con descubrir el legado romano a través de los 490 kilómetros que separan Mérida de Astorga. La Vía de la Plata, el principal eje de comunicación del occidente español, se convirtió por méritos propios en la ruta jacobea del sur y hoy es el itinerario elegido año tras año por más de 4.000 peregrinos para llegar hasta Santiago de Compostela. Por escasez de tiempo algunos comienzan en Mérida, pero la inmensa mayoría parte desde Sevilla y sigue el itinerario de la Vía romana hasta Granja de Moreruela, la localidad zamorana donde cogen el desvío del Camino Sanabrés que les lleva tras trece jornadas más hasta Santiago. Los menos continúan por la Vía de la Plata hasta Astorga para enlazar con el Camino Francés.

La Vía de la Plata es el reino de la flecha amarilla. Las antiguas losas romanas han cedido el relevo a las marcas de pintura chillonas y ellas son el mejor aliado para no perderse entre dehesas y pistas de concentración parcelaria. Las flechas están repartidas por todo el recorrido y, además, en toda Extremadura hay unos cubos de granito bautizados con el nombre de H1 que lucen en relieve el arco de Cáparra. Si muestran un azulejo de color amarillo indican que el camino es transitable, aunque no coincide con el trazado original de la Vía. Si la marca es verde sigue el trazado de la calzada milenaria, y si coinciden ambas el camino es transitable y sigue fiel el itinerario que tuvo la calzada. Las flechas amarillas y la ruta jacobea coinciden con los cubos que muestran azulejo amarillo o azulejo verde-amarillo.

Desde Sevilla a Astorga hay 705 kilómetros y el trayecto, que contaba con 20 mansios, sigue el trazado de cuatro calzadas del Itinerario de Antonino:

- La número IX, Ab Hispali Italicam, la más corta de la red viaria y que comunicaba Sevilla con Itálica, la actual Santiponce.
- La número XXIII, Item ab ostio fluminis Anae Emeritam usque, que unía Ayamonte, en la desembocadura del río Guadiana, con Mérida. El peregrino coge el itinerario de esta calzada en Santiponce y sigue por sus inmediaciones hasta Mérida, pasando por las localidades de Castilblanco de los Arroyos, Almadén de la Plata, El Real de la Jara, Monesterio, Fuente de Cantos, Zafra, Villafranca de los Barros y Torremejía.
- La número XXIV, Item ab Emerita Caesaraugustam, enlazaba Mérida con Zaragoza. Se sigue desde Mérida hasta Zamora, desde el cauce del Guadiana hasta el Duero.



## Camino de Santiago

- La número XXVI, Item ab Asturica Caesaraugustam, unía Astorga con Zaragoza y pasaba por Zamora, ciudad donde se coge para llegar hasta Astorga, fin de la Vía de la Plata.

### ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Sevilla - Guillena 22,7 Km
- Etapa 2: Guillena - Castilblanco de los Arroyos 17,5 Km
- Etapa 3: Castilblanco de los Arroyos - Almadén de la Plata 29,3 Km
- Etapa 4: Almadén de la Plata - Monesterio 34,5 Km
- Etapa 5: Monesterio - Fuente de Cantos 21,6 Km
- Etapa 6: Fuente de Cantos - Zafra 24,6 Km
- Etapa 7: Zafra - Almendralejo 36,7 Km
- Etapa 8: Almendralejo - Mérida 29,6 Km
- Etapa 9: Mérida - Alcuéscar 36 Km
- Etapa 10: Alcuéscar - Valdesalor 25,7 Km
- Etapa 11: Valdesalor - Casar De Cáceres 22,8 Km
- Etapa 12: Casar De Cáceres - Cañaveral 33,2 Km
- Etapa 13: Cañaveral - Galisteo 28 Km
- Etapa 14: Galisteo - Cáparra 29,5 Km
- Etapa 15: Cáparra - Baños de Montemayor 28,5 Km
- Etapa 16: Baños de Montemayor - Fuenterroble de Salvatierra 32,9 Km
- Etapa 17: Fuenterroble de Salvatierra - San Pedro de Rozados 28 Km
- Etapa 18: San Pedro de Rozados - Salamanca 23,4 Km
- Etapa 19: Salamanca - El Cubo de la Tierra del Vino 35 Km
- Etapa 20: El Cubo de la Tierra del Vino - Zamora 31,6 Km
- Etapa 21: Zamora - Montamarta 18,5 Km
- Etapa 22: Montamarta - Granja de Moreruela 22,7 Km



# Camino de Santiago

- Etapa 23: Granja de Moreruela - Benavente 25,5 Km
- Etapa 24: Benavente - Alija del Infantado 22,1 Km
- Etapa 25: Alija del infantado - La Bañeza 20,5 Km
- Etapa 26: La Bañeza - Astorga 24,2 Km

## 11- Camino Sanabrés:



El Camino Sanabrés puede constituir por sí solo una alternativa a otros Caminos de Santiago. Entre Granja de Moreruela y Santiago de Compostela hay 367 kilómetros por Laza, la alternativa más corta tras A Gudiña. El

Camino Sanabrés o Mozárabe constituye una continuación de la Vía de la Plata. Al llegar a la localidad zamorana de Granja de Moreruela, los peregrinos que vienen desde Sevilla o Mérida siguiendo el itinerario de la antigua vía romana, tienen dos alternativas para continuar a Santiago. La primera es continuar por la Vía de la Plata hasta Astorga y enlazar con el Camino Francés en dirección a Santiago. La segunda opción, seguida por casi todos los caminantes, es dejar la Vía de la Plata y desviarse por el Camino Sanabrés hacia la provincia de Ourense, a través de las localidades de Tábara, Santa Marta de Tera, Rionegro del Puente y Puebla de Sanabria. Una vez en Galicia se continúa por las provincias de Ourense, Pontevedra y A Coruña. A simple vista esta alternativa parece suponer la opción más corta pero no es así. Desde Sevilla a Santiago, por la Vía de la Plata y el Camino Sanabrés, hay 980 kilómetros. En cambio, por la Vía de la Plata y el Camino Francés son unos 963 kilómetros.



# Camino de Santiago

## ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Granja de Moreruela - Tábara 25,3 Km
- Etapa 2: Tábara - Santa Croya de Tera 22,5 Km
- Etapa 3: Santa Croya de Tera - Rionegro del Puente 27,5 Km
- Etapa 4: Rionegro Del Puente - Puebla De Sanabria 40,5 Km
- Etapa 5: Puebla De Sanabria - Lubián 28,5 Km
- Etapa 6: Lubián - A Gudiña 25 Km
- Etapa 7: A Gudiña - Laza 34,5 Km
- Etapa 8: Laza - Xunqueira de Ambía 32,7 Km
- Etapa 9: Xunqueira de Ambía - Ourense 22,2 Km
- Etapa 10: Ourense - Cea 22,1 Km
- Etapa 11: Cea - A Laxe 37,3 Km
- Etapa 12: A Laxe - Outeiro 33,3 Km
- Etapa 13: Outeiro - Santiago 16,3 Km

## 12- Epílogo a Fisterra y Muxia:

Santiago de Compostela es la meta espiritual de las peregrinaciones pero la Costa da Morte también arrastra una buena carga de misticismo. Antes de los descubrimientos fue para muchos la última porción habitable del Mundo. Hoy es



el fin figurado, un lugar apartado al que todos desean llegar, al igual que los pueblos celtas y romanos, para aguardar la hora del ocaso y ver esconderse el sol en la inmensidad del océano. No son pocos los relatos que a lo largo de los siglos nos han brindado los viajeros y peregrinos





que llegaron a estas costas: el húngaro Jorge Grisaphan en 1355, el checo León de Rosmithal a mediados del siglo XV, el alemán Erich Lassota hacia 1584, el clérigo boloñés Doménico Laffi en el XVII, y tantos otros. También, diversos vestigios y documentos históricos aportan datos sobre los antiguos hospitales de peregrinos que jalonaban esta ruta, como los de la propia aldea de Hospital, en Dumbría, y los de Cee, Corcubión y Fisterra. En el libro III del Codex Calixtinus, de mediados del siglo XII, que trata sobre la traslación del cuerpo del Apóstol desde Jerusalén a Galicia, aparece citada la ciudad de *Dugium* - la actual Duio del municipio fisterrano - donde los discípulos piden permiso al prefecto, sin éxito, para enterrar el cuerpo de Santiago. En el renacer del Camino, a mediados del siglo XX, Luciano Huidobro describe en el tomo III de su consultada obra *Las Peregrinaciones Jacobeas* todo el viaje desde Santiago hasta Finisterre. Más actual, de 2010, es el interesante título *El Camino al Fin de la Tierra* del muxián Manuel Vilar Álvarez, una tesis y recorrido histórico a pie desde Santiago hasta Fisterra y Muxía.

## ❖ El itinerario:

Nueve son los municipios o Concellos que visita el camino, epílogo o prolongación, como queramos llamarle. Además del propio Santiago las jornadas transcurren por Ames, Negreira, Mazaricos, Dumbría, Cee, Corcubión, Fisterra y Muxía. Recorrerlo completamente y dibujar el triángulo, es decir, por ejemplo, yendo hasta Fisterra, luego hasta Muxía y volviendo hacia la aldea de Hospital, donde se encuentra la bifurcación de Caminos, son 151 kilómetros. Llegar a Fisterra supone recorrer 89 kilómetros y estirar un día más hacia Muxía aumenta la cifra hasta los 119.

## ❖ Etapas recomendadas:

- Etapa 1: Santiago de Compostela - Negreira 21 Km
- Etapa 2: Negreira - Olveiroa 33,4 Km
- Etapa 3: Olveiroa - Fisterra 34,9 Km
- Etapa 4: Olveiroa - Muxía 32,5 Km
- Etapa 5: Fisterra-Muxía - Muxía-Fisterra 29,3 Km

13- Otros caminos que enlazan con los principales:



Camino del Salvador



Camino de Bayona



Camino De Madrid



Camino catalán por Zaragoza



Camino del Ebro



Camino de Levante



Camino del Sureste



Camino de la Lana



## III-BIBLIOGRAFÍA Y WEBGRAFÍA

- [http://es.wikipedia.org/wiki/Santiago\\_el\\_Mayor](http://es.wikipedia.org/wiki/Santiago_el_Mayor)
- <http://www.arteguias.com/camino-santiago-historia.htm>
- <http://caminodesantiago.consumer.es/>
- <http://laevangelizacioncuartoa.blogspot.com.es/2012/05/los-12-apostoles.html>
- <http://www.flickr.com/photos/65595512@N00/4299210266/>
- <http://yosoyangustiao.blogspot.com.es/2011/12/30-de-diciembre-dia-de-la-traslacion.html>
- <http://www.arteiconografia.com/2010/10/santiago-matamoros.html>
- [http://es.wikipedia.org/wiki/Camino\\_de\\_Santiago](http://es.wikipedia.org/wiki/Camino_de_Santiago)
- [https://encryptedtbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcR6gMY9mYTD5XQ5h52-FE-EjokQXbwbE6xD2GU-aFFcTyqm5PW\Wyk\\_JaPvclg](https://encryptedtbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcR6gMY9mYTD5XQ5h52-FE-EjokQXbwbE6xD2GU-aFFcTyqm5PW\Wyk_JaPvclg)
- <http://caminodesantiagodye.blogspot.com.es/2012/05/elementos-tipicos-que-forman-parte-del.html>
- [http://www.sentimientocofrade.com/plantilla.php?fichero=productos&id\\_cat=3&id\\_subcat=&id\\_producto=52](http://www.sentimientocofrade.com/plantilla.php?fichero=productos&id_cat=3&id_subcat=&id_producto=52)
- <http://historia-arte-dioses.blogspot.com.es/2013/02/la-catedral-de-santiago-de-compostela.html>
- <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Compostelacertificate.jpg>
- [http://html.rincondelvago.com/camino-de-santiago\\_8.html](http://html.rincondelvago.com/camino-de-santiago_8.html)
- <http://www.arteguias.com/camino-santiago-sociedad.htm>
- <http://www.dondeviajar.net/0010105/los-mejores-hoteles-del-camino-de-santiago/>
- [http://www.estradadecompostela.com/index.php?page=page/el\\_atuendo.php](http://www.estradadecompostela.com/index.php?page=page/el_atuendo.php)
- <http://es.wikipedia.org/wiki/Peregrino>
- <http://www.caminosantiago.org/cpperegrino/hospitaleros/actualidad.asp>
- <http://actualidadsinlimitess.blogspot.com.es/2012/12/los-hospitaleros-cuidan-de-los.html>
- <http://www.caminosantiago.org/cpperegrino/hospitaleros/hospitaleros.asp>
- [http://www.miplayadelascanteras.com/n\\_items.asp?id=9304&s=2&txt=reportajes&m=0](http://www.miplayadelascanteras.com/n_items.asp?id=9304&s=2&txt=reportajes&m=0)
- <http://convistasalmundotictac.wordpress.com/2012/02/03/arte-romanico-caracteristicas-generales/>



- [http://www.educacion.gob.es/externo/centros/severoochoa/es/departamentos/historia/material\\_julia/arte\\_romanico\\_Contexto\\_Arquitectura.pdf](http://www.educacion.gob.es/externo/centros/severoochoa/es/departamentos/historia/material_julia/arte_romanico_Contexto_Arquitectura.pdf)
- <http://amigoscaminotoledo-aacste.blogspot.com.es/2012/09/normal-0-21-false-false-false.html>
- [http://www.buenosearch.com/?q=portico+de+la+gloria+en+santiago++de+compostela++++&s=img&as=0&rlz=0&sd=31&babsrc=HP\\_ss](http://www.buenosearch.com/?q=portico+de+la+gloria+en+santiago++de+compostela++++&s=img&as=0&rlz=0&sd=31&babsrc=HP_ss)
- [http://www.buenosearch.com/?s=img&babsrc=HP\\_ss&rlz=0&sd=31&q=catedral+de+santiago++de+compostela](http://www.buenosearch.com/?s=img&babsrc=HP_ss&rlz=0&sd=31&q=catedral+de+santiago++de+compostela)
- <http://www.elcaminoasantiago.com/mapas/etapasfrances/planocatedralsaantiago.gif>
- Diseño portada: José Manuel García Bautista